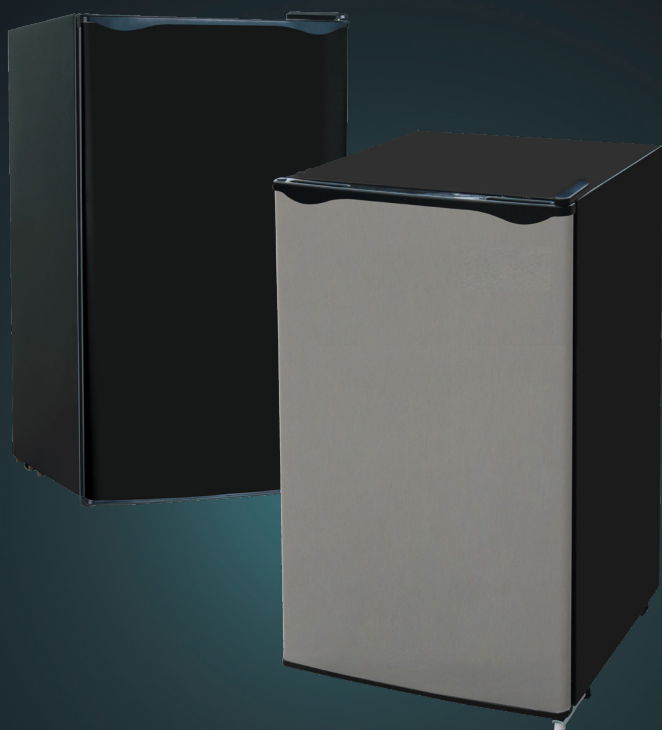


bolero

COOLMARKET TT 90 BLACK

COOLMARKET TT 90 INOX

Frigorífico / Refrigerator



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsvoorschriften	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Instalación	32
4. Funcionamiento	34
5. Limpieza y mantenimiento	36
6. Resolución de problemas	37
7. Especificaciones técnicas	39
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	39
9. Garantía y SAT	40
10. Copyright	40

INDEX

1. Parts and components	41
2. Before use	41
3. Installation	41
4. Operation	43
5. Cleaning and maintenance	45
6. Troubleshooting	45
7. Technical specifications	47
8. Disposal of old electrical appliances	47
9. Technical support and warranty	48
10. Copyright	48

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	49
2. Avant utilisation	49
3. Installation	49
4. Fonctionnement	51
5. Nettoyage et entretien	53
6. Résolution de problèmes	54
7. Spécifications techniques	55
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	56
9. Garantie et SAV	57
10. Copyright	57

INHALT

1. Teile und Komponenten	58
2. Vor dem Gebrauch	58
3. Installation	58
4. Bedienung	60
5. Reinigung und Wartung	62
6. Problembehebung	63
7. Technische Spezifikationen	64
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	65
9. Garantie und Kundendienst	65
10. Copyright	66

INDICE

1. Parti e componenti	67
2. Prima dell'uso	67
3. Installazione	67
4. Funzionamento	69
5. Pulizia e manutenzione	71
6. Risoluzione dei problemi	72
7. Specifiche tecniche	73
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	74
9. Garanzia e supporto tecnico	74
10. Copyright	74

ÍNDICE

1. Peças e componentes	75
2. Antes de usar	75
3. Instalação	75
4. Funcionamento	77
5. Limpeza e manutenção	79
6. Resolução de problemas	80
7. Especificações técnicas	81
8. Reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos	82
9. Garantia e SAT	83
10. Copyright	83

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	84
2. Voor u het toestel gebruikt	84
3. Installatie	84
4. Werking	86
5. Schoonmaak en onderhoud	88
6. Probleemoplossing	89
6. Technische specificaties	90
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	91
9. Garantie en technische ondersteuning	91
10. Copyright	91

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	92
2. Przed użyciem	92
3. Instalacja	92
4. Funkcjonowanie	94
5. Czyszczenie i konserwacja	96
6. Rozwiązywanie problemów	97
7. Specyfikacja techniczna	98
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	99
9. Gwarancja i Serwis techniczny	99
10. Copyright	99

OBSAH

1. Části a složení	100
2. Před použitím	100
3. Instalace	100
4. Fungování	102
5. Čištění a údržba	104
6. Řešení problémů	104
7. Technické specifikace	106
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	106
9. Záruka a technický servis	107
10. Copyright	107

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este producto y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.

- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 5 cm en los laterales y de 10 cm en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- Mantenga el aparato alejado de cualquier fuente de calor o de la luz solar directa.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en este aparato.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en exterior o en ambientes húmedos.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este dispositivo tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de restablecer la electricidad. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Asegúrese de que el frigorífico está desconectado antes de limpiarlo.
- Maneje el dispositivo siempre con cuidado para evitar que se dañe.

- El frigorífico debe colocarse en un suelo horizontal y debe mantener su ventilación libre. No intente sustituir o reparar ningún componente por sí mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del dispositivo.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Este aparato frigorífico no está destinado a utilizarse como un aparato encastrable.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the product.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- WARNING: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage, do not use the device if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension cord or a multiple connector. Make sure the device is plugged in directly to a power supply.

- When installing the appliance, make sure that there is a free space of at least 5 cm at the sides and 10 cm at the rear, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature before.
- Keep the device away from any heat source or from direct sunlight.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This device is intended for household use only. Do not use this unit outdoors or in damp environments.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly grounded.
- Wait for 5 minutes after a power failure before restoring power. Otherwise, the compressor may be damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure the refrigerator is unplugged before cleaning it.
- Always handle the device carefully to avoid any damage on it.
- The refrigerator must be placed on a horizontal floor and its ventilation must be kept clear. Do not try to substitute or repair any part on your own.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable is not trapped or damaged.

- WARNING: do not attach multi-plug power strips or multiple power supplies to the rear of the device.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- This refrigeration appliance is not intended for use as a built-in appliance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser ce produit pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc

électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.

- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace d'au moins 5 cm sur les côtés et 10 cm à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Gardez l'appareil loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans cet appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Attendez 5 minutes après une panne de courant avant de rétablir le courant. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Assurez-vous que le réfrigérateur soit éteint et débranché avant de le nettoyer.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Le réfrigérateur doit être placé sur un sol horizontal et sa ventilation ne doit pas être obstruée. N'essayez pas de remplacer ou de réparer vous-même les composants.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
 - Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an den Seiten ein Abstand von mindestens 5 cm und an der Rückseite ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie die Stromversorgung wiederherstellen. Andernfalls kann

der Kompressor beschädigt werden.

- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Der Kühlschrank muss auf einem waagerechten Boden stehen, und die Belüftung muss gewährleistet sein. Versuchen Sie nicht, Bauteile selbst zu ersetzen oder zu reparieren.
- HINWEIS: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- HINWEIS: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
 - Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung für Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung für Eiscreme und die Herstellung für Eiswürfeln.
 - Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Mantenere le aperture di ventilazione del prodotto libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.

- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia uno spazio libero di almeno 5 cm ai lati e 10 cm nella parte posteriore, poiché questa è l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere i cibi o le bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore o dalla luce diretta del sole.
- Non mettere altri apparecchi sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso domestico. Non usarlo all'aperto o in ambienti umidi.
- AVVERTENZA: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, questo deve essere installato secondo le istruzioni.
- Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia correttamente messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di ripristinare l'alimentazione. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Verificare che il frigorifero sia spento e scollegarlo prima di pulirlo.
- Maneggiare con cura il dispositivo per evitare eventuali danni.

- Il frigorifero deve essere collocato su un pavimento orizzontale e la sua ventilazione deve essere mantenuta libera. Non tentare di sostituire o riparare alcun componente per conto proprio.
- AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o simili nella parte posteriore del dispositivo.
 - Gli scomparti per i surgelati con due stelle sono adatti per conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
 - Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Questo frigorifero non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.
- Verifique se a tensão de rede na sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste produto.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- Manter as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: Não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detectar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não operar o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.

- Este frigorífico não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou tira de alimentação. Certificar-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há uma folga de pelo menos 5 cm nos lados e 10 cm na parte de trás, pois esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não colocar alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixá-los arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar directa.
- Não colocar quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhar.
- Não armazenar substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este dispositivo foi concebido apenas para uso doméstico. Não utilizar ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar riscos devido à instabilidade do frigorífico, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este dispositivo tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente na sua casa está devidamente ligada à terra.
- Esperar 5 minutos após uma falha de energia antes de restaurar a energia. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Certificar-se de que o frigorífico está desligado antes da limpeza.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.

- O frigorífico deve ser colocado num piso horizontal e a sua ventilação deve ser mantida livre. Não tente substituir ou reparar quaisquer componentes por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o aparelho, certificar-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não colocar tiras de alimentação com múltiplas tomadas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do dispositivo.
 - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como um aparelho incorporado.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het toestel niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen,

mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.

- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u zorgen voor een vrije ruimte van ten minste 5 cm aan de zijkanten en 10 cm aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- **WAARSCHUWING:** om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomstoring 5 minuten voordat u de stroom weer inschakelt. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.

- Zorg ervoor dat de koelkast is uitgeschakeld voordat u hem schoonmaakt.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- De koelkast moet op een horizontale vloer worden geplaatst en de ventilatie moet vrij worden gehouden. Probeer geen onderdelen zelf te vervangen of te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: plaats geen stekkerdozen met meerdere aansluitingen of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Deze koelkast is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem tego produktu po raz pierwszy i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak wskazane na etykiecie charakterystyki tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem ewentualnych oznak pogorszenia jakości, nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.

- Nie wolno używać tej lodówki wraz z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że jest co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni po bokach i 10 cm z tyłu, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do lodówki, pozwól im szybciej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie zamocz jej.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak łatwopalne aerozole lub propyleny.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed przywróceniem zasilania. W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem czasomierzy ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Upewnij się, że lodówka jest odłączona przed czyszczeniem.

- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia.
- Lodówka musi być ustawiona na poziomej podłodze i musi mieć zapewnioną wentylację. Nie próbuj samodzielnie wymieniać ani naprawiać żadnego elementu.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtykami lub wielu zasilaczy z tyłu urządzenia.
 - Dwugwiazdkowe przegródki na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí ve vaší domácnosti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku tohoto výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte větrací otvory výrobku bez překážek.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které společnost Cecotec nedoporučuje.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř chladničky nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- Doporučujeme pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nejeví známky poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Tato chladnička se nesmí používat s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.

- Při umístování spotřebiče dbejte na to, aby byl po stranách volný prostor alespoň 5 cm a vzadu 10 cm, protože zde je hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Na chladničku nepokládejte žádné jiné spotřebiče a nenamáčejte ji.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte venku nebo ve vlhkém prostředí.
- UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Toto zařízení má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Před obnovením napájení počkejte 5 minut po výpadku napájení. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Před čištěním se ujistěte, že je chladnička vypnutá.
- Se zařízením vždy zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Chladnička musí být umístěna na vodorovné podlaze a její větrání musí být volné. Nepokoušejte se sami vyměňovat nebo opravovat žádné součásti.
- UPOZORNĚNÍ: Při umístování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- UPOZORNĚNÍ: Na zadní stranu zařízení neumísťujte napájecí

lišty s více zásuvkami nebo více napájecími zdroji.

- Dvouhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1 (*)

1. Compartimento del congelador
2. Termostato
3. Estante superior
4. Estante inferior
5. Cajón para frutas y verduras
6. Estantes de la puerta

(*) Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Durante el transporte, sujete la base y levante el frigorífico con cuidado en un ángulo inferior a 45 grados. No utilice nunca la manilla de la puerta como soporte. No coloque el dispositivo boca abajo ni horizontalmente. Coloque el frigorífico sobre su base, por medio de las patas regulables.

Contenido de la caja:

- Frigorífico Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Bandeja para cubitos de hielo
- Pala quita hielo
- Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida. No debe colocarse sobre ningún material blando.
- Seleccione una ubicación en la que no haya ninguna fuente de calor cercana. Mantenga el

frigorífico alejado de la luz solar directa y otros electrodomésticos que produzcan calor.

- Seleccione un lugar seco y bien ventilado en el que no haya aire corrosivo.
- Para mejorar la eficiencia del sistema de refrigeración y ahorrar energía, debe procurar una buena ventilación alrededor del dispositivo para disipar el calor. Para ello, debe haber un espacio vacío suficiente alrededor del frigorífico.
- Es aconsejable que haya un mínimo de 100 mm de espacio desde la parte trasera del frigorífico a la pared, un mínimo de 100 mm sobre su parte superior, un mínimo de 100 mm desde su lado a la pared y un espacio libre delante que permita que la puerta se abra 135°, como se muestra en la figura 2.

Preparación

1. Limpie las piezas del frigorífico con agua tibia y un paño suave o con detergente neutro y agua limpia, y luego séquelas.
2. Coloque el selector del termostato en la posición 3 y conecte el dispositivo a la red eléctrica.
3. El compresor del frigorífico se encenderá.
4. Cierre la puerta y espere 30 minutos. Si la temperatura en el compartimento del congelador ha disminuido de forma evidente, indica que el sistema de refrigeración funciona bien.
5. Cuando el frigorífico esté en funcionamiento durante un periodo de tiempo, el regulador de temperatura ajustará automáticamente la temperatura si la puerta no se abre con demasiada frecuencia.
6. Si realiza los pasos anteriores correctamente, su frigorífico estará listo para ser utilizado.

Aviso: Las partes eléctricas del frigorífico solo se deben limpiar con un paño seco.

Puerta del frigorífico

Este frigorífico se ha diseñado con las bisagras de la puerta a la derecha. Si desea cambiar la dirección de apertura, siga las siguientes instrucciones.

Advertencia

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de invertir la dirección de apertura de la puerta. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de comenzar.

Fig. 3

1. Cubierta de la bisagra superior
2. Tornillos de fijación de la bisagra superior
3. Bisagra superior
4. Patas regulables
5. Bisagra inferior
6. Tornillos de fijación de la bisagra inferior
7. Patas regulables
8. Puerta

1. Retire la cubierta de la bisagra superior (1) y desenrosque los tornillos de fijación de la bisagra superior (2). Retire la bisagra superior (3).
2. Coloque el frigorífico en el suelo para un mejor soporte.
3. Retire las patas de la puerta (4 y 7) y afloje los tornillos de fijación de la bisagra inferior (6). A continuación, retire la bisagra inferior (5).
4. Cambie la posición de la bisagra inferior (5) al lado contrario del dispositivo. Coloque y apoye la puerta en la bisagra inferior (5), vuelva a colocar los tornillos (6) y las patas regulables (4 y 7), alinee la puerta y coloque la bisagra superior (3) con la ayuda de los tornillos (2).
5. Coloque la cubierta de la bisagra superior (1).

4. FUNCIONAMIENTO

Selector de temperatura

La temperatura del compartimento de refrigeración y el compartimento del congelador se controla mediante el selector de temperatura instalado en el lado derecho del compartimento del congelador.

Gire el selector del termostato para regular la temperatura interior del frigorífico. Las marcas del selector no se corresponden con los grados de temperatura, sino que la temperatura está regulada en niveles de 0 a 5.

El primer nivel corresponde a una detención forzada de la refrigeración y el nivel 5 corresponde a la temperatura más baja que puede producir el frigorífico.

Si gira el selector desde la posición 1 a la 5, la temperatura descenderá a un ritmo constante.

Coloque el selector del termostato en la posición 2 o 3 para un funcionamiento normal.

Almacenamiento de alimentos

Este dispositivo cuenta con los accesorios ilustrados en la figura 1. A continuación, veremos cómo puede utilizarlos de manera óptima para almacenar alimentos. Puede retirar los estantes y el cajón para frutas y verduras si fuera necesario.

Nota

No permita que los alimentos toquen directamente la superficie del dispositivo.

Almacenamiento de alimentos en el compartimento del congelador

Este compartimento ayuda a extender el tiempo de conservación de alimentos frescos perecederos.

Siga estos consejos para obtener mejores resultados:

- Introduzca alimentos que sean frescos y de buena calidad.
- Asegúrese de que los alimentos están envueltos o cubiertos correctamente antes de introducirlos. Esto evitará que los alimentos se deshidraten, se deteriore su color o pierdan sabor y ayudará a mantener su frescura. También evitará la transferencia de olores.

- Enfríe los alimentos calientes antes de colocarlos en este compartimento.

Lácteos y huevos

- La mayoría de productos lácteos pre-envasados tienen incorporada una fecha de caducidad o de consumo preferente. Almacénelos y utilícelos durante el periodo de tiempo recomendado.
- La mantequilla puede contaminarse con olores fuertes, por lo que es mejor que la conserve en un contenedor sellado.

Carne roja

- Coloque la carne roja fresca en un plato y cúbrala sin comprimir con papel encerado, plástico o papel de aluminio.
- Almacene la carne cruda y cocinada en platos diferentes. Esto evitará que los líquidos que pueda desprender la carne cruda contaminen el producto cocinado.

Aves

- Debe enjuagar las aves enteras frescas por dentro y por fuera con agua corriente fría, séquelas y colóquelas en un plato. Cúbralas sin comprimir con plástico o papel de aluminio.
- También debe almacenar las piezas de aves de esta manera. Rellene las aves enteras justo antes de cocinarlas. De lo contrario, se puede producir una intoxicación alimentaria.

Pescado y marisco

- Debe consumir el pescado entero y los filetes el mismo día de la compra. Hasta entonces, refrigérelos en un plato cubierto sin apretar con plástico, papel encerado o papel de aluminio.
- Si va a conservar los alimentos durante la noche o un tiempo superior, procure seleccionar pescado muy fresco. Debe enjuagar el pescado entero con agua fría para eliminar las escamas y la suciedad, y posteriormente secarlo con papel de cocina. Coloque el pescado entero o los filetes en una bolsa hermética de plástico.
- Mantenga el marisco refrigerado en todo momento. Consúmallo en 1-2 días.

Comida precocinada y sobras

- Puede almacenar esta comida en un contenedor apropiado y cubierto para que los alimentos no se sequen.
- Consérvelo durante solo 1-2 días.

Cajón para frutas y verduras

- Este cajón es la ubicación idónea del frigorífico para frutas y verduras frescas.
- Tenga cuidado de no almacenar estos alimentos a temperaturas inferiores a 7°C durante largos periodos de tiempo.
- Pueden producirse cambios indeseados a una temperatura baja, como ablandamiento,

color marrón o descomposición acelerada.

- No refrigere aguacates (hasta que no estén maduros), plátanos o mangos.

Alimento	Ubicación
Queso de untar	Estante superior de la puerta
Huevos	Estante de la puerta
Frutas y verduras	Cajón
Carne, longanizas, queso, leche	Zona baja (estante inferior/cubierta del cajón)
Productos lácteos, comida enlatada, latas	Estante superior o estante de la puerta
Bebidas y botellas	Estante de la puerta

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Debe limpiar el frigorífico al menos una vez al mes. Antes de limpiarlo, debe desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Limpie el interior y el exterior del producto con un paño suave ligeramente humedecido.
- Si está demasiado sucio, utilice un paño suave con detergente neutro y retire la humedad con un paño seco.
- Recuerde despejar el desagüe de descongelación situado en la parte trasera, justo encima de la cubierta de cristal.

Si desea mantener el frigorífico inactivo durante un periodo largo de tiempo, siga estos pasos:

1. Desconecte el frigorífico de la toma de corriente.
2. Retire la comida.
3. Limpie y seque el interior del frigorífico.
4. Deje la puerta abierta para evitar que se formen olores indeseados mientras el frigorífico no se utiliza.

Descongelación

- Cuando el frigorífico esté funcionando durante mucho tiempo, en la superficie interior del congelador se formará escarcha. Esto podría aumentar el consumo eléctrico y disminuir la capacidad de refrigeración del producto. Por ello, debe limpiar el congelador una vez al mes.
- Cuando vaya a hacerlo, corte el suministro eléctrico, abra la puerta y traslade los alimentos congelados a un lugar frío. Utilice la pala quita hielo proporcionada para eliminar la escarcha. A continuación, retire la escarcha desprendida y limpie el interior del congelador con un paño seco y suave.

Aviso:

No utilice herramientas de metal para limpiar el congelador, ya que podría dañarlo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su dispositivo sufre problemas distintos a los descritos a continuación, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de la tienda donde lo adquirió o con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Problema	Causa	Solución
El dispositivo no funciona	No hay corriente eléctrica	Compruebe que el enchufe funciona con otros dispositivos, o compruebe que el producto está conectado a la red eléctrica
	El fusible se ha fundido	Reemplace el fusible
El dispositivo hace mucho ruido	Está demasiado cerca de una pared, la superficie no es estable, o los accesorios del interior del frigorífico no están colocados correctamente	Estabilice la base del frigorífico, para ello ajuste las patas, separe el dispositivo de la pared o coloque los accesorios del interior correctamente

El dispositivo no enfría lo suficiente	La puerta se abre muy a menudo o estuvo abierta durante un periodo largo de tiempo	Cierre la puerta y no la abra con tanta frecuencia
	El frigorífico está demasiado cerca de la pared	Separe el dispositivo de la pared para favorecer su ventilación
	El frigorífico está lleno	Retire comida del interior del dispositivo
	La temperatura no está ajustada correctamente	Gire el selector de temperatura a la posición 3 o superior
Se producen olores en el dispositivo	Algunos alimentos en el interior han caducado y/o se encuentran en mal estado	Deseche los alimentos caducados y envuelva el resto
	El interior del dispositivo debe limpiarse	Limpie el interior del frigorífico

Los siguientes problemas no son averías:

- Escucha el ruido del líquido refrigerante que circula por las tuberías, es normal.
- La humedad en la superficie exterior del aparato durante estaciones húmedas no es un problema del aparato; basta con limpiarlo con un paño suave y seco.
- El compresor y el condensador pueden calentarse más durante periodos de fuerte calor.
- El marco de la puerta está un poco caliente; significa que el condensador trabaja para evacuar la humedad del aire.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de cada modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	02374	02375
Modelo	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Código QR		
Voltaje nominal	220-240 V ~	
Frecuencia nominal	50 Hz	
Corriente nominal	0,7 A	
Clase climática	N/ST (*)	
Refrigerante	R600a (21 g)	
Espuma aislante	Ciclopentano	

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16°C y 28°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (*)

1. Freezer compartment
2. Thermostat
3. Upper shelf
4. Lower shelf
5. Crisper drawer
6. Door shelves

(*) The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.
- During transport, hold the base and lift the refrigerator carefully at an angle of less than 45 degrees. Never use the door handle as support. Do not place the device upside down or horizontally. Place the refrigerator on its base by means of the adjustable feet.

Box contents:

- Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox refrigerator
- Ice cube tray
- Ice scraper
- Instruction manual

3. INSTALLATION

- Place the device on a flat and solid surface. You should not place it on any soft material.
- Select a location in which there are no heat sources near. Keep the refrigerator away from direct sunlight and other heat-producing appliances.
- Select a dry, well-ventilated location where corrosive air is not present.
- To improve the refrigeration system efficiency and save energy, you must ensure good

ENGLISH

ventilation around the device to reduce heat. To do so, there must be sufficient empty space around the refrigerator.

- It is recommended that there is a minimum space of 100 mm from the rear of the refrigerator to the wall, a minimum of 100 mm over the top of the refrigerator, a minimum of 100 mm from the side of the refrigerator to the wall and a clear space in front to allow the door to open 135°, as shown in figure 2.

Preparation

1. Clean the refrigerator parts with warm water and a soft cloth or with neutral detergent and clean water, and then dry them.
2. Place the thermostat knob in position 3 and connect the device to the electric circuit.
3. The refrigerator compressor will light up.
4. Close the door and wait for 30 minutes. If the freezer compartment temperature has clearly decreased, this indicates that the refrigeration system is working properly.
5. When the refrigerator is in operation for a period of time, the temperature regulator will automatically adjust the temperature if you do not open the door too often.
6. If you perform the steps above correctly, your refrigerator is ready for use.

Note: The refrigerator electrical parts must only be cleaned with a dry cloth.

Refrigerator door

This refrigerator has been designed with the door hinges on the right-hand side. If you wish to change the opening direction, follow these instructions.

Warning

Unplug the device from the power supply before reversing the opening direction of the door. Remove the plug from the socket before starting.

Fig. 3

1. Upper hinge cover
 2. Upper hinge fixing screws
 3. Upper hinge
 4. Adjustable feet
 5. Lower hinge
 6. Lower hinge fixing screws
 7. Adjustable feet
 8. Door
-
1. Remove the upper hinge cover (1) and loosen the upper hinge fixing screws (2). Remove the upper hinge (3).
 2. Place the refrigerator on the floor for better support.

3. Remove the door feet (4 and 7) and loosen the lower hinge fixing screws (6). Next, remove the lower hinge (5).
4. Change the lower hinge (5) position to the opposite side of the device. Position and support the door on the lower hinge (5), place the screws (6) again and the adjustable feet (4 and 7), align the door and place the upper hinge (3) with the help of the screws (2).
5. Place the upper hinge cover (1).

4. OPERATION

Temperature knob

The temperature of the refrigerator compartment and the freezer compartment is controlled by the temperature knob on the right side of the freezer compartment.

Turn the thermostat knob to control the refrigerator inner temperature. The marks on the selector do not match the temperature degrees, so the temperature is set in 6 levels from 0 to 5.

The first level activates a forced stop of the refrigeration and level 5 corresponds to the lowest temperature the refrigerator can produce.

If you turn the knob from position 1 to 5, the temperature will decrease steadily.

Place the thermostat knob in position 2 or 3 for a normal operation.

Food storage

This device features the accessories illustrated in figure 1. Next, you have some advice on how to use them efficiently to store food. You can remove the shelves and the crisper drawer if necessary.

Note

Do not allow food to touch the device surface directly.

Food storage in the freezer compartment

This compartment helps preserve frozen perishable food for a longer period of time.

To get better results, follow these tips:

- Store fresh and high-quality food.
- Make sure food is wrapped or correctly covered before storing it. This will prevent food from dehydrating, discolouring or losing flavour and will help maintain its freshness. It will also prevent odour transfer.
- Allow hot food to cool down before placing it in this compartment.

Dairy products and eggs

- Most pre-packed dairy products have a best-before date. Store them and use them within the best-before date.
- Butter can be easily contaminated by strong odours, so it is best to keep it in a sealed container.

Red meat

- Place fresh red meat in a dish and cover it without pressing it with wax paper, plastic or aluminium foil.
- Store raw and cooked meat in different dishes. This will avoid liquids from transferring from raw meat and contaminating cooked meat.

Poultry

- You must rinse fresh whole poultry inside and outside under cold running water, dry it and place it on a plate. Cover it without pressing with plastic or aluminium foil.
- You must also store poultry meat this way. Stuff whole poultry right before cooking it. Otherwise, it can lead to food poisoning.

Fish and seafood

- You must consume whole fish and fillets on the day of purchase. Until then, store them in the refrigerator covered without pressing with plastic, wax paper or aluminium foil.
- If you wish to store food at night or for a longer period of time, try to select really fresh fish. You must rinse whole fish with cold water to remove scales and dirt, and then dry it with paper towels. Place whole fish or fillets in an airtight plastic bag.
- Keep seafood refrigerated at all times. Consume it within 1-2 days.

Convenience food and leftovers

- You can store this food in an appropriate and covered container so food does not dry.
- Conserve it only for 1-2 days.

Crisper drawer

- The crisper drawer is ideal location for fresh fruits and vegetables.
- Be careful not to store this food at temperatures below 7°C for long periods of time.
- There may be undesired changes at low temperature, like softening, browning or accelerated decomposition.
- Do not store avocados (until ripe), bananas or mangoes.

Food	Location
Cream cheese	Door top shelf
Eggs	Door shelf
Fruits and vegetables	Crisper drawer
Meat, sausages, cheese, milk	Low area (lower shelf/crisper cover)
Dairy products, canned food, cans	Door top shelf
Drinks and bottles	Door shelf

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- You must clean the refrigerator at least once a month. Before cleaning it, you must unplug it from the power supply.
- Clean the interior and the exterior of the device with a soft and slightly damp cloth.
- If it is too dirty, use a soft cloth with neutral detergent and remove moist with a dry cloth.
- Remember to clean the defrosting drain, located on the rear part, right above the glass cover.

If you wish to keep the refrigerator off for a long period of time, follow these steps:

1. Unplug the refrigerator from the power supply.
2. Remove the food.
3. Clean and dry the interior of the refrigerator.
4. Leave the door open to prevent unpleasant odours while the refrigerator is not used.

Defrost

- When the fridge is operating for a long time, frost will appear in the interior surface of the freezer compartment. This could increase the energy consumption and decrease the refrigeration capacity. For that reason, you must clean the freezer compartment once a month.
- When doing so, turn off the power, open the door and move the frozen food to a cold place. Use the ice scraper provided to remove frost. Next, remove the frost and clean the interior of the freezer compartment with a dry and soft cloth.

Note:

Do not use metallic tools to clean the freezer compartment, as they could damage it.

6. TROUBLESHOOTING

If your device is experiencing problems other than those described below, please contact the Customer Service of the shop where you purchased it or the official Cecotec Technical Support Service.

Problem	Cause	Solution
The device does not work	There is no power supply	Check the plug works properly with other devices, or check if the product is connected to the power supply
	The fuse has blown	Substitute the fuse
The device makes a lot of noise	It is too close to a wall, the surface is not stable, or the accessories in the refrigerator are not placed correctly	Secure the base of the refrigerator by adjusting the feet, moving the appliance away from the wall or positioning the interior accessories correctly
The device does not refrigerate enough	The door is open too often or was open for a long period of time	Close the door and do not open it too often
	The refrigerator is too close to the wall	Move the device away from the wall to ensure its ventilation
	The refrigerator is full	Remove the food inside the device
	The temperature is not set correctly	Turn the temperature knob to position 3 or over
There are odours in the device	Some food inside the device has expired and/or is in bad condition	Dispose of the expired food and wrap the other food
	You must clean the interior of the device	Clean the interior of the refrigerator

The following problems are not faults:

- You hear the noise of the cooling fluid flowing through the pipes, this is normal.
- The moist in the exterior surface of the device on wet seasons is not a device problem; use a dry and soft cloth to clean it.

- The compressor and the condenser may have become hot during periods of strong heat.
- The door frame is a little warm; this means that the condenser is working to remove moisture from the air.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code on the energy label.

Reference:	02374	02375
Model	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
QR code		
Voltage	220-240 V ~	
Rated frequency	50 Hz	
Rated current	0,7 A	
Climate class	N/ST (*)	
Refrigerant	R600a (21 g)	
Insulating foam	Cyclopentane	

(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 16°C and 28°C. Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Manufactured in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1 (*)

1. Compartiment du congélateur
2. Thermostat
3. Clayette supérieure
4. Clayette inférieure
5. Bac à fruits et légumes
6. Balconnets de la porte

(*) Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Pendant le transport, tenez la base et soulevez avec précaution le réfrigérateur à un angle inférieur à 45 degrés. N'utilisez jamais la poignée de la porte comme support. Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur son côté. Placez le réfrigérateur sur sa base à l'aide des pieds réglables.

Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Bac à glaçons
- Grattoir à glace pour réfrigérateur
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

- Placez l'appareil sur une surface plate et solide. Il ne doit pas être placé sur un matériau mou.
- Ne le placez jamais à proximité d'une source de chaleur. Gardez le réfrigérateur à l'abri des

rayons directs du soleil et des autres appareils qui produisent de la chaleur.

- Choisissez un endroit sec et bien ventilé où l'air corrosif n'est pas présent.
- Pour améliorer l'efficacité du système de refroidissement et économiser de l'énergie, vous devez procurer une bonne ventilation autour de l'appareil pour dissiper la chaleur. Pour ce faire, il doit y avoir suffisamment d'espace vide autour du réfrigérateur.
- Il est recommandé de laisser un espace minimum de 100 mm entre l'arrière du réfrigérateur et le mur, un minimum de 100 mm au-dessus du réfrigérateur, un minimum de 100 mm entre son côté et le mur et un espace libre à l'avant pour permettre l'ouverture de la porte à 135°, comme indiqué sur l'image 2.

Préparation

1. Nettoyez les parties du réfrigérateur avec de l'eau tiède et un chiffon doux ou avec un détergent neutre et de l'eau propre, puis essuyez-les.
2. Placez le sélecteur du thermostat sur la position 3 et branchez l'appareil.
3. Le compresseur du réfrigérateur s'allumera.
4. Fermez la porte et attendez 30 minutes. Si la température du compartiment du congélateur a nettement diminué, cela indique que le système de réfrigération fonctionne correctement.
5. Lorsque le réfrigérateur est en fonctionnement pendant un certain temps, le régulateur de température ajustera automatiquement la température si la porte n'est pas ouverte trop souvent.
6. Si vous effectuez correctement ces étapes, votre réfrigérateur sera prêt à être utilisé.

Avertissement : les parties électriques du réfrigérateur doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon sec.

Porte du réfrigérateur

Ce réfrigérateur a été conçu avec les charnières de la porte sur le côté droit. Si vous souhaitez modifier le sens d'ouverture de la porte, veuillez suivre les instructions suivantes.

Avertissement

Débranchez l'appareil avant d'inverser le sens d'ouverture de la porte. Retirez la fiche de la prise de courant avant de commencer avec ce processus.

Img. 3

1. Cache de la charnière supérieure
2. Vis de fixation de la charnière supérieure
3. Charnière supérieure
4. Pieds réglables
5. Charnière inférieure
6. Vis de fixation de la charnière inférieure

7. Pieds réglables
8. Porte

1. Retirez la cache de la charnière supérieure (1) et dévissez les vis de fixation de la charnière supérieure (2). Retirez la charnière supérieure (3).
2. Placez le réfrigérateur sur le sol pour un meilleur support.
3. Retirez les pieds de la porte (4 et 7) et desserrez les vis de fixation de la charnière inférieure (6). Retirez ensuite la charnière inférieure (5).
4. Changez la position de la charnière inférieure (5) et placez-la du côté opposé. Placez et soutenez la porte sur la charnière inférieure (5) replacez les vis (6) et les pieds réglables (4 et 7), alignez la porte et placez la charnière supérieure (3) à l'aide des vis (2).
5. Placez la cache de la charnière supérieure (1).

4. FONCTIONNEMENT

Sélecteur de température

La température du compartiment du réfrigérateur et le compartiment du congélateur est contrôlée à travers le sélecteur de température situé sur le côté droit du compartiment du congélateur.

Tournez le sélecteur du thermostat pour régler la température intérieure du réfrigérateur. Les marques du sélecteur ne correspondent pas aux degrés de température, mais la température est réglée par niveaux de 0 à 5.

Le premier niveau correspond à un arrêt forcé de la réfrigération et le niveau 5 correspond à la température la plus basse du réfrigérateur.

Si vous tournez le sélecteur de la position 1 à 5, la température diminuera à un rythme constant. Placez le sélecteur du thermostat sur la position 2 ou 3 pour un fonctionnement normal.

Rangement des aliments

Cet appareil dispose des accessoires montrés sur l'image 1. Voici comment vous pouvez en tirer le meilleur parti pour ranger les aliments. Vous pouvez retirer les clayettes et le bac à fruits et légumes si nécessaire.

Note

Ne laissez pas les aliments toucher directement la surface de l'appareil.

Rangement des aliments dans le compartiment du congélateur

Ce compartiment permet de prolonger la durée de conservation des aliments frais périssables. Pour de meilleurs résultats, suivez ces conseils :

- Introduisez des aliments frais et de bonne qualité.
- Veillez à ce que les aliments soient correctement emballés ou couverts avant de les placer

à l'intérieur du réfrigérateur. Cela permet d'éviter la déshydratation, la détérioration de la couleur ou la perte de saveur des aliments et de préserver leur fraîcheur. Cela empêchera également le transfert des odeurs.

- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans ce compartiment.

Produits laitiers et œufs

- La plupart des produits laitiers préemballés ont une date de péremption ou une date limite de consommation. Conservez les aliments et consommez-les pendant la période recommandée.
- Le beurre peut être contaminé par des odeurs fortes, il est donc préférable de le conserver dans un récipient fermé.

Viande rouge

- Placez la viande rouge fraîche sur une assiette et couvrez-la sans la serrer avec du papier ciré, du plastique ou du papier d'aluminium.
- Conservez la viande crue et la viande cuite dans des plats séparés. Cela permet d'éviter que les liquides qui peuvent s'échapper de la viande crue ne contaminent le produit cuit.

Volailles

- Les volailles fraîches doivent être rincées à l'intérieur et à l'extérieur sous l'eau froide courante, séchées et placées sur une assiette. Couvrez-les sans les serrer avec du plastique ou du papier d'aluminium.
- Vous devriez également conserver les morceaux de volaille de cette manière. Farcissez les volailles entières juste avant la cuisson. Sinon, vous pourriez souffrir d'une intoxication alimentaire.

Poisson et fruits de mer

- Les poissons entiers et les filets doivent être consommés le même jour de l'achat. Jusqu'à ce moment-là, mettez-les au réfrigérateur dans un plat recouvert d'un film plastique, de papier ciré ou de papier d'aluminium.
- Si vous conservez des aliments pendant la nuit ou plus longtemps, veillez à acheter du poisson très frais. Le poisson doit être rincé à l'eau froide pour enlever les écailles et les saletés, puis séché avec du papier essuie-tout. Placez le poisson entier ou les filets dans un sac en plastique hermétique.
- Gardez les fruits de mer dans le réfrigérateur à tout moment. Consommez-les préférentiellement dans un délai d'1 à 2 jours.

Plats cuisinés et restes de repas

- Vous pouvez conserver cette nourriture dans un récipient adapté et couvert afin que les aliments ne se dessèchent pas.
- Conservez ces aliments pendant 1 ou 2 jours seulement.

Bac à fruits et légumes

- Ce bac est l'endroit idéal dans le réfrigérateur pour palcer les fruits et légumes frais.
- Veillez à ne pas conserver ces aliments à des températures inférieures à 7°C pendant de longues périodes.
- Des changements indésirables peuvent se produire avec les aliments conservés à basse température, tels que le ramollissement, le brunissement ou une détérioration accélérée.
- Ne réfrigérez pas les avocats (jusqu'à ce qu'ils soient mûrs), les bananes ou les mangues.

Aliment	Emplacement
Fromage à tartiner	Balconnet supérieur de la porte
Œufs	Balconnet de la porte
Fruits et légumes	Bac à fruits et légumes
Viande, saucisses, fromage, lait	Zone inférieure (clayette inférieure)
Produits laitiers, conserves, boîtes de conserve	Clayette supérieure ou balconnet de la porte
Boissons et bouteilles	Balconnet de la porte

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le réfrigérateur doit être nettoyé au moins une fois par mois. Avant de procéder au nettoyage, la fiche doit être débranchée du réseau.
- Nettoyez l'extérieur et l'intérieur du produit avec un chiffon doux et légèrement humide.
- S'il est trop sale, utilisez un chiffon doux avec un détergent neutre et retirez l'humidité avec un chiffon sec.
- N'oubliez pas de dégager le drain pour le dégivrage situé à l'arrière, juste au-dessus du couvercle en verre.

Si vous souhaitez maintenir le réfrigérateur inactif pendant une période plus longue, suivez les étapes suivantes :

1. Débranchez le réfrigérateur de la prise de courant.
2. Retirez la nourriture.
3. Nettoyez et séchez l'intérieur du réfrigérateur.
4. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs indésirables lorsque le réfrigérateur n'est pas utilisé.

Dégivrage

- Lorsque le réfrigérateur fonctionne pendant une longue période, du givre se forme sur la

surface intérieure du congélateur. Cela pourrait augmenter la consommation d'énergie et diminuer la capacité de refroidissement du produit. Le congélateur doit donc être nettoyé une fois par mois.

- Dans ce cas, coupez l'alimentation électrique, ouvrez la porte et placez les aliments surgelés dans un endroit froid. Utilisez le grattoir à glace fourni pour enlever le givre. Retirez ensuite le givre et nettoyez l'intérieur du congélateur avec un chiffon doux et sec.

Avertissement

N'utilisez pas d'outils en métal pour nettoyer le congélateur, car cela pourrait l'endommager.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si votre appareil présente des problèmes autres que ceux décrits ci-dessous, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas de courant électrique.	Vérifiez que la prise fonctionne avec d'autres dispositifs ou vérifiez que le produit est branché.
	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Il est trop près d'un mur, la surface n'est pas stable ou les accessoires à l'intérieur du réfrigérateur ne sont pas positionnés correctement.	Stabilisez la base du réfrigérateur en ajustant les pieds, en éloignant l'appareil du mur ou en positionnant correctement les accessoires à l'intérieur.

L'appareil ne refroidit pas suffisamment	La porte est ouverte très souvent ou est restée ouverte pendant une longue période.	Fermez la porte et ne l'ouvrez pas si souvent.
	Le réfrigérateur est trop près du mur.	Éloignez l'appareil du mur pour permettre une bonne ventilation.
	Le réfrigérateur est plein.	Retirez les aliments de l'intérieur de l'appareil.
	La température n'est pas réglée correctement.	Tournez le sélecteur de température sur la position 3 ou plus.
Des odeurs sont produites dans le réfrigérateur.	Certains aliments à l'intérieur sont périmés et/ou en mauvais état.	Jetez les aliments périmés et emballez le reste.
	L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.

Les problèmes suivants ne sont pas des pannes :

- Le bruit du liquide de refroidissement qui circule dans les tuyaux, cela est normal.
- L'humidité sur la surface extérieure de l'appareil pendant les saisons humides n'est pas un problème de l'appareil ; il suffit de l'essuyer avec un chiffon doux et sec.
- Le compresseur et le condensateur peuvent devenir plus chauds pendant les périodes de forte chaleur.
- Le cadre de la porte est un peu chaud ; cela signifie que le condensateur travaille pour éliminer l'humidité de l'air.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02374	02375
Modèle	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Code QR		
Voltage nominal	220-240 V~	
Fréquence nominale	50 Hz	
Courant nominal	0,7 A	
Classe climatique	N/ST (*)	
Réfrigérant	R600a (21 g)	
Mousse isolante	Cyclopentane	

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 28 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1 (*)

1. Gefrierfach
2. Thermostat
3. Obere Ablage
4. Untere Ablage
5. Obst-/ Gemüsefach
6. Türablagen

(*) Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie beim Transport die Basis fest und heben Sie den Kühlschrank vorsichtig in einem Winkel von weniger als 45 Grad an. Verwenden Sie niemals den Türgriff als Stütze. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Horizontale. Stellen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der verstellbaren Füße auf seine Basis.

Vollständiger Inhalt:

- Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox Kühlschrank
- Eiswürfelschale
- Eisschaufel
- Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Er darf nicht auf weiches Material gelegt werden.

- Wählen Sie einen Ort, an dem es keine Wärmequelle in der Nähe gibt. Halten Sie den Kühlschrank von direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärme erzeugenden Geräten fern.
- Wählen Sie einen trockenen, gut belüfteten Ort, an dem keine korrosive Luft vorhanden ist.
- Um die Effizienz des Kühlsystems zu verbessern und Energie zu sparen, sollten Sie für eine gute Belüftung um das Gerät herum sorgen, damit die Wärme abgeleitet werden kann. Zu diesem Zweck muss um den Kühlschrank herum ausreichend freier Raum vorhanden sein.
- Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 100 mm zwischen der Rückseite des Kühlschranks und der Wand, einen Mindestabstand von 100 mm über der Oberseite des Kühlschranks, einen Mindestabstand von 100 mm zwischen der Seite des Kühlschranks und der Wand sowie einen Freiraum an der Vorderseite einzuhalten, damit sich die Türen um 135° öffnen lassen, wie in Abbildung 2 dargestellt.

Zubereitung

1. Reinigen Sie die Kühlschrankteile mit warmem Wasser und einem weichen Tuch oder mit einem neutralen Reinigungsmittel und sauberem Wasser und wischen Sie sie anschließend trocken.
2. Stellen Sie den Wahlschalter des Thermostats auf Position 3 und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
3. Der Kompressor des Kühlschranks schaltet sich ein.
4. Schließen Sie die Tür und warten Sie 30 Minuten. Wenn die Temperatur im Gefrierfach deutlich gesunken ist, bedeutet dies, dass das Kühlsystem ordnungsgemäß funktioniert.
5. Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum in Betrieb ist, passt der Temperaturregler die Temperatur automatisch an, wenn die Tür nicht zu oft geöffnet wird.
6. Wenn Sie die oben genannten Schritte korrekt ausgeführt haben, ist Ihr Kühlschrank betriebsbereit.

Hinweis: Die elektrischen Teile des Kühlschranks sollten nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

Kühlschranktür

Bei diesem Kühlschrank befinden sich die Türscharniere auf der rechten Seite. Wenn Sie die Öffnungsrichtung ändern möchten, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.

Hinweis:

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie die Öffnungsrichtung der Tür umkehren. Ziehen Sie vor dem Start den Stecker aus der Steckdose.

Abb. 3

1. Obere Scharnierabdeckung
2. Befestigungsschrauben des oberen Scharniers

DEUTSCH

3. Oberes Scharnier
 4. Verstellbare Füße
 5. Unteres Scharnier
 6. Befestigungsschrauben des unteren Scharniers
 7. Verstellbare Füße
 8. Tür
-
1. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung (1) und schrauben Sie die Befestigungsschrauben des oberen Scharniers (2) ab. Entfernen Sie das obere Scharnier (3).
 2. Stellen Sie den Kühlschrank zum besseren Halt auf den Boden.
 3. Entfernen Sie die Türfüße (4 und 7) und lösen Sie die unteren Scharnierbefestigungsschrauben (6). Entfernen Sie dann das untere Scharnier (5).
 4. Verändern Sie die Position des unteren Scharniers (5) auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts. Die Tür auf dem unteren Scharnier (5) positionieren und abstützen, die Schrauben (6) und die verstellbaren Füße (4 und 7) wieder anbringen, die Tür ausrichten und das obere Scharnier (3) mit den Schrauben (2) anbringen.
 5. Montieren Sie die obere Scharnierabdeckung (1).

4. BEDIENUNG

Temperaturwahlschalter

Die Temperatur des Kühlfachs und des Gefrierfachs wird über den Temperaturwahlschalter an der rechten Seite des Gefrierfachs geregelt.

Drehen Sie den Thermostatswahlschalter, um die Innentemperatur des Kühlschranks einzustellen. Die Markierungen auf dem Wahlschalter entsprechen nicht den Temperaturgraden, sondern die Temperatur wird in Stufen von 0 bis 5 geregelt.

Die erste Stufe entspricht einer erzwungenen Abschaltung der Kühlung, und Stufe 5 entspricht der niedrigsten Temperatur, die der Kühlschrank erzeugen kann.

Wenn Sie den Wahlschalter von Position 1 auf 5 drehen, sinkt die Temperatur konstant.

Stellen Sie den Wahlschalter des Thermostats für den Normalbetrieb auf Position 2 oder 3.

Aufbewahrung der Lebensmittel

Dieses Gerät verfügt über das in Abbildung 1 dargestellte Zubehör. Im Folgenden werden wir sehen, wie Sie sie am besten für die Aufbewahrung der Lebensmittel nutzen können. Sie können die Ablagen und den Obst-/ Gemüsefach bei Bedarf herausnehmen.

Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht direkt mit der Oberfläche des Geräts in Berührung kommen.

Aufbewahrung der Lebensmittel im Gefrierfach

Dieses Fach trägt dazu bei, die Haltbarkeit von verderblichen frischen Lebensmitteln zu verlängern.

Befolgen Sie diese Tipps für beste Ergebnisse:

- Führen Sie frische und qualitativ hochwertige Lebensmittel ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel richtig eingewickelt oder abgedeckt sind, bevor Sie sie hineinstellen. Dies verhindert, dass die Lebensmittel austrocknen, ihre Farbe oder ihren Geschmack verlieren, und trägt dazu bei, dass sie frisch bleiben. Außerdem verhindert es die Übertragung von Gerüchen.
- Kühlen Sie heiße Speisen ab, bevor Sie sie in dieses Fach legen.

Molkerei und Eier

- Die meisten vorverpackten Molkereiprodukte haben ein Mindesthaltbarkeitsdatum. Lagern und verwenden Sie es über den empfohlenen Zeitraum.
- Butter kann durch starke Gerüche verunreinigt werden, daher ist es am besten, sie in einem verschlossenen Behälter aufzubewahren.

Rotes Fleisch

- Frisches rotes Fleisch auf einen Teller legen und locker mit Wachspapier, Plastik- oder Alufolie abdecken.
- Bewahren Sie rohes und gekochtes Fleisch in getrennten Schalen auf. Dadurch wird verhindert, dass Flüssigkeiten, die aus dem rohen Fleisch austreten können, das gekochte Produkt verunreinigen.

Geflügelfleisch

- Frische ganze Vögel sollten unter fließendem kaltem Wasser innen und außen abgespült, getrocknet und auf einen Teller gelegt werden. Decken Sie sie locker mit Plastik- oder Alufolie ab.
- Auch Geflügelfleisch sollten Sie auf diese Weise aufbewahren. Ganzes Geflügelfleisch kurz vor dem Kochen füllen. Andernfalls kann es zu einer Lebensmittelvergiftung kommen.

Fisch und Meerfrüchte

- Ganzer Fisch und Filets sollten am Tag des Kaufs konsumiert werden. Bis dahin sollten sie in einer mit Frischhaltefolie, Wachspapier oder Alufolie abgedeckten Schale im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Wenn Sie Lebensmittel über Nacht oder länger aufbewahren, achten Sie darauf, dass Sie sehr frischen Fisch auswählen. Der ganze Fisch sollte mit kaltem Wasser abgespült werden, um Schuppen und Schmutz zu entfernen, und dann mit Küchenpapier abgetrocknet werden. Ganze Fische oder Filets in einen luftdichten Plastikbeutel geben.
- Bewahren Sie Meeresfrüchte stets gekühlt auf. In 1-2 Tagen konsumieren.

Fertiggerichte und Speisereste

- Sie können diese Speisen in einem geeigneten, abgedeckten Behälter aufbewahren, damit diese nicht austrocknet.
- Nur 1-2 Tage aufbewahren.

Obst-/ Gemüsefach

- Diese Schublade/ Fach ist der ideale Platz im Kühlschrank für frisches Obst und Gemüse.
- Achten Sie darauf, diese Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 7 °C zu lagern.
- Bei niedrigen Temperaturen kann es zu unerwünschten Veränderungen kommen, wie Erweichung, Bräunung oder schnelle Lebensmittelzersetzung.
- Avocados (bis sie reif sind), Bananen und Mangos nicht im Kühlschrank aufbewahren.

Lebensmittel	Aufbewahrungsort
Streichkäse	Obere Türablage
Eier	Türablagen
Obst und Gemüse	Schublade/ Fach
Fleisch, Wurst, Käse, Milch	Unterer Bereich (untere Ablage/ Schubladenabdeckung)
Molkereiprodukte, Konserven, Dosen	Obere Ablage oder Türregal/-ablage
Getränke und Flaschen	Türablagen

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Kühlschrank sollte mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Vor der Reinigung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Produkts leicht mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Wenn es zu stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein weiches Tuch mit neutralem Reinigungsmittel und entfernen Sie die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch.
- Vergessen Sie nicht, den Abfluss für die Abtauung zu entleeren, der sich hinten, direkt über der Glasabdeckung befindet.

Wenn Sie den Kühlschrank über einen längeren Zeitraum inaktiv halten wollen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung.
2. Entfernen Sie die Lebensmittel.

3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks.
4. Lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich unerwünschte Gerüche bilden, wenn der Kühlschrank nicht in Gebrauch ist.

Entfrostern/ Auftauen

- Wenn der Kühlschrank längere Zeit in Betrieb ist, bildet sich an der Innenseite des Gefrierschranks Reif. Dies könnte den Stromverbrauch erhöhen und die Kühlleistung des Produkts verringern. Der Gefrierschrank sollte daher einmal im Monat gereinigt werden.
- Schalten Sie dabei das Gerät aus, öffnen Sie die Tür und stellen Sie das Gefriergut an einen kalten Ort. Verwenden Sie die mitgelieferte Eisschaufel, um den Reif zu entfernen. Entfernen Sie dann den Reif und wischen Sie das Innere des Gefriergeräts mit einem weichen, trockenen Tuch aus.

Hinweis:

Verwenden Sie zur Reinigung des Gefriergeräts keine Metallwerkzeuge, da diese das Gerät beschädigen können.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn bei Ihrem Gerät andere als die unten beschriebenen Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Geschäfts, in dem Sie es gekauft haben, oder an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Überprüfen Sie, ob der Stecker mit anderen Geräten funktioniert, oder ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Ersetzen Sie die Sicherung.
Das Gerät macht viel Geräusch.	Er steht zu nah an einer Wand, die Oberfläche ist nicht stabil oder das Zubehör im Inneren des Kühlschranks ist nicht richtig positioniert.	Stabilisieren Sie die Basis des Kühlschranks, indem Sie die Füße verstellen, das Gerät von der Wand wegbewegen oder das Innenzubehör richtig positionieren.

Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	Die Tür wird sehr oft geöffnet oder steht schon seit längerer Zeit offen.	Schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie nicht so oft.
	Der Kühlschrank steht zu dicht an der Wand.	Stellen Sie das Gerät von der Wand weg, um die Belüftung zu gewährleisten.
	Der Kühlschrank ist voll.	Lebensmittel aus dem Inneren des Geräts entfernen.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt	Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf Position 3 oder höher.
Gerüche im Gerät.	Einige Lebensmittel im Inneren sind abgelaufen und/ oder in schlechtem Zustand.	Entsorgen Sie abgelaufene Lebensmittel und verpacken Sie den Rest.
	Das Innere des Geräts muss gereinigt werden.	Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks.

Die folgenden Probleme sind keine Fehlfunktionen:

- Das Geräusch das durch die Leitungen fließenden Kühlflüssigkeit zu hören ist. Das ist normal.
- Feuchtigkeit auf der Außenfläche des Geräts in feuchten Jahreszeiten ist kein Problem für das Gerät; wischen Sie es einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Der Kompressor und der Kondensator können bei großer Hitze heißer werden.
- Der Türrahmen ist ein wenig warm; das bedeutet, dass der Kondensator arbeitet, um die Feuchtigkeit aus der Luft zu entfernen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Produktreferenz	02374	02375
Modell	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
QR Code		
Nennspannung	220-240 V~	
Nennfrequenz	50 Hz	
Nennstrom	0,7 A	
Klimaklasse	N/ST (*)	
Kühlmittel	R600a (21 g)	
Isolierschaum	Cyclopentan	

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 28°C.

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

DEUTSCH

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1 (*)

1. Scomparto del congelatore
2. Termostato
3. Ripiano superiore
4. Ripiano inferiore
5. Cassetto per frutta e verdura
6. Ripiano dello sportello

(*) Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere la macchina dalla sua scatola e conservare la scatola originale e gli altri imballaggi in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.
- Durante il trasporto, tenere la base e sollevare attentamente il frigorifero con un angolo inferiore a 45 gradi. Non usare mai la maniglia della porta come supporto. Non mettere l'apparecchio sottosopra o in posizione orizzontale. Posizionare il frigorifero sulla sua base per mezzo dei piedini regolabili.

Contenuto della scatola:

- Frigorifero Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Vaschetta per cubetti di ghiaccio
- Paletta per il ghiaccio
- Manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana. Non deve essere posizionato su nessun materiale morbido.
- Selezionare un luogo dove non ci sia una fonte di calore nelle vicinanze. Tenere il frigorifero

lontano dalla luce diretta del sole e da altri apparecchi che producono calore.

- Selezionare un luogo asciutto e ben ventilato dove non ci sia aria corrosiva.
- Per migliorare l'efficienza del sistema di raffreddamento e risparmiare energia, si dovrebbe fornire una buona ventilazione intorno all'apparecchio per dissipare il calore. A questo scopo, ci dovrebbe essere sufficiente spazio vuoto intorno al frigorifero.
- Si raccomanda che ci sia un minimo di 100 mm di spazio dal retro del frigorifero al muro, un minimo di 100 mm sopra la sua parte superiore, un minimo di 100 mm dal suo lato al muro e uno spazio libero davanti per permettere alla porta di aprirsi a 135°, come mostrato nella figura 2.

Preparazione

1. Pulire le parti del frigorifero con acqua tiepida e un panno morbido o con un detergente neutro e acqua pulita, poi asciugare.
2. Impostare il selettore del termostato sulla posizione 3 e collegare l'apparecchio alla rete.
3. Il compressore del frigorifero si accende.
4. Chiudere la porta e attendere 30 minuti. Se la temperatura nello scomparto congelatore è chiaramente diminuita, ciò indica che il sistema di raffreddamento funziona correttamente.
5. Quando il frigorifero è in funzione per un periodo di tempo, il regolatore di temperatura imposta automaticamente la temperatura se la porta non viene aperta troppo spesso.
6. Se si eseguono correttamente i passaggi di cui sopra, il frigorifero sarà pronto per l'uso.

Avviso Le parti elettriche del frigorifero devono essere pulite solo con un panno asciutto.

Porta del frigorifero

Questo frigorifero è progettato con le cerniere della porta sul lato destro. Se si vuole cambiare la direzione di apertura, seguire le istruzioni qui di seguito.

Avvertenza

Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di invertire il senso di apertura della porta. Togliere la spina dalla presa prima di iniziare.

Fig. 3

1. Rivestimento della cerniera superiore
2. Viti di fissaggio della cerniera superiore
3. Cerniera superiore
4. Piedi di appoggio regolabili
5. Cerniera inferiore
6. Viti di fissaggio della cerniera inferiore
7. Piedi di appoggio regolabili
8. Sportello

1. Rimuovere il rivestimento della cerniera superiore (1) e svitare le viti di fissaggio della cerniera superiore (2). Rimuovere la cerniera superiore (3).
2. Posizionare il frigorifero sul pavimento per un migliore supporto.
3. Rimuovere i piedini della porta (4 e 7) e allentare le viti di fissaggio della cerniera inferiore (6). Quindi rimuovere la cerniera inferiore (5).
4. Cambiare la posizione della cerniera inferiore (5) sul lato opposto del dispositivo. Posizionare e sostenere la porta sulla cerniera inferiore (5), riposizionare le viti (6) e i piedini regolabili (4 e 7), allineare la porta e posizionare la cerniera superiore (3) con l'aiuto delle viti (2).
5. Montare il rivestimento della cerniera superiore (1).

4. FUNZIONAMENTO

Selettore di temperatura

La temperatura del vano frigorifero e del vano congelatore è controllata dal selettore di temperatura installato sul lato destro del vano congelatore.

Girare il selettore del termostato per regolare la temperatura all'interno del frigorifero. Le marcature sul selettore non corrispondono ai gradi di temperatura, ma la temperatura è regolata in livelli da 0 a 5.

Il primo livello corrisponde a un arresto forzato del raffreddamento e il livello 5 corrisponde alla temperatura più bassa che il frigorifero può produrre.

Se si gira il selettore dalla posizione 1 alla 5, la temperatura scenderà ad un ritmo costante.

Impostare il selettore del termostato sulla posizione 2 o 3 per un funzionamento normale.

Conservazione degli alimenti

Questo apparecchio è dotato degli accessori illustrati nella figura 1. Qui di seguito viene mostrato come utilizzarli in modo ottimale per la conservazione degli alimenti. È possibile rimuovere i ripiani e il cassetto della frutta e della verdura se necessario.

Nota

Non lasciare che il cibo tocchi direttamente la superficie dell'apparecchio.

Conservazione degli alimenti nel vano congelatore

Questo scomparto aiuta a prolungare la durata di conservazione degli alimenti freschi deperibili.

Per ottenere i migliori risultati, seguire questi consigli:

- Introdurre cibo fresco e di buona qualità.
- Assicurarsi che il cibo sia adeguatamente avvolto o coperto prima di inserirlo. Questo evita che gli alimenti si disidratino, perdano colore o la perdita di sapore e che mantengano la loro freschezza. Previene anche che si trasferiscano gli odori.

- Lasciar raffreddare i cibi caldi prima di metterli in questo scomparto.

Latticini e uova

- La maggior parte dei latticini preconfezionati ha una data "da consumarsi entro" o "da consumarsi preferibilmente entro". Conservarli e usarli per il periodo di tempo raccomandato.
- Il burro può essere contaminato da forti odori, quindi è meglio conservarlo in un contenitore sigillato.

Carne rossa

- Mettere la carne rossa fresca su un piatto e coprire senza pressarla con carta oleata, pellicola trasparente o alluminio.
- Conservare la carne cruda e quella cotta in piatti separati. Questo eviterà che i liquidi che possono essere rilasciati dalla carne cruda contaminino il prodotto cotto.

Pollame

- Il pollame fresco intero deve essere sciacquato dentro e fuori sotto acqua corrente fredda, asciugato e messo su un piatto. Coprire con plastica o foglio di alluminio.
- Anche il pollame in pezzi va conservato in questo modo. Farcire il pollame intero appena prima della cottura. Altrimenti si potrebbe verificare un'intossicazione alimentare.

Pesce e frutti di mare

- Il pesce intero e i filetti dovrebbero essere consumati il giorno stesso dell'acquisto. Fino ad allora, metterli in frigo in un piatto coperto senza pressarli con pellicola trasparente, carta oleata o un foglio di alluminio.
- Se si ha intenzione di conservare gli alimenti per una notte o più a lungo, assicurarsi di selezionare pesce molto fresco. I pesci interi devono essere sciacquati con acqua fredda per rimuovere le squame e lo sporco, poi asciugati con carta da cucina. Mettere il pesce intero o i filetti in un sacchetto di plastica ermetico.
- Conservare sempre i frutti di mare in frigorifero. Consumare entro 1-2 giorni.

Cibo precotto e avanzati

- È possibile conservare questi alimenti in un contenitore adatto e coperto in modo che il cibo non si secchi.
- Conservarlo solo per 1-2 giorni.

Cassetto per frutta e verdura

- Questo cassetto è la posizione ideale nel frigorifero per la frutta e la verdura fresca.
- Fare attenzione a non conservare questi alimenti a temperature inferiori a 7°C per lunghi periodi di tempo.
- A bassa temperatura possono verificarsi cambiamenti indesiderati, come l'ammorbidimento, l'imbrunimento o il deterioramento accelerato.

- Non mettere in frigo avocado (finché non sono maturi), banane o mango.

Alimento	Collocazione
Formaggio spalmabile	Ripiano superiore dello sportello
Uova	Ripiano dello sportello
Frutta e verdura	Cassetto
Carne, salsicce, formaggio, latte	Zona bassa (ripiano inferiore/coperchio del cassetto)
Latticini, cibo in scatola, barattoli	Ripiano superiore o ripiano dello sportello
Bevande e bottiglie	Ripiano dello sportello

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il frigorifero dovrebbe essere pulito almeno una volta al mese. Prima della pulizia, la spina di alimentazione deve essere scollegata dalla rete.
- Pulire l'interno e l'esterno del prodotto con un panno morbido e leggermente umido.
- Se è troppo sporco, usare un panno morbido con detergente neutro e rimuovere l'umidità con un panno asciutto.
- Ricordarsi di liberare il tubo dello scarico situato nella parte posteriore, appena sopra il coperchio di vetro.

Se si vuole mantenere il frigorifero inattivo per un periodo di tempo più lungo, seguire questi passi:

1. Scollegare il frigorifero dalla presa dalla corrente.
2. Rimuovere gli alimenti.
3. Pulire e asciugare l'interno del frigorifero.
4. Lasciare la porta aperta per evitare che si formino odori indesiderati quando il frigorifero non è in uso.

Scongelamento

- Quando il frigorifero è in funzione per molto tempo, si formerà della brina sulla superficie interna del congelatore. Questo può aumentare il consumo di energia e diminuire la capacità di raffreddamento del prodotto. Pertanto, si dovrebbe pulire il congelatore una volta al mese.
- Quando si pulisce, staccarlo dalla corrente, aprire la porta e spostare il cibo congelato in un luogo freddo. Utilizzare la paletta fornita per rimuovere la brina. Poi rimuovere la brina e pulire l'interno del congelatore con un panno morbido e asciutto.

Avviso

Non usare strumenti di metallo per pulire il congelatore, perché potrebbero danneggiarlo.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il dispositivo presenta problemi diversi da quelli descritti di seguito, si prega di contattare il servizio clienti del negozio in cui è stato acquistato o il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Problema	Causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Assenza di corrente elettrica	Verificare che la spina funzioni con altri dispositivi, o controllare che il prodotto sia collegato alla rete elettrica.
	Il fusibile è saltato	Sostituire il fusibile.
Il prodotto fa molto rumore	È troppo vicino a una parete, la superficie non è stabile o gli accessori all'interno del frigorifero non sono posizionati correttamente.	Stabilizzare la base del frigorifero regolando i piedi, allontanando l'apparecchio dalla parete o posizionando correttamente gli accessori all'interno del frigorifero.
Il dispositivo non si raffredda sufficientemente	La porta viene aperta troppo spesso o è rimasta aperta per un lungo periodo di tempo	Chiudere la porta e aprirla con meno frequenza
	Il frigorifero è troppo vicino al muro	Allontanare l'apparecchio dal muro per migliorare la ventilazione
	Il frigorifero è pieno	Rimuovere il cibo dall'interno dell'apparecchio
	La temperatura non è impostata correttamente.	Ruotare il selettore di temperatura in posizione 3 o superiore.

Cattivi odori all'interno del dispositivo	Alcuni alimenti all'interno sono scaduti e/o in cattive condizioni	Rimuovere il cibo scaduto e coprire il resto del cibo
	L'interno del dispositivo deve essere pulito	Pulire l'interno del frigorifero.

I seguenti problemi non sono malfunzionamenti:

- Si sente il rumore del liquido di raffreddamento che circola nei tubi, è normale.
- L'umidità sulla superficie esterna dell'apparecchio durante le stagioni umide non è un problema dell'apparecchio; basta pulirlo con un panno morbido e asciutto.
- Il compressore e il condensatore possono diventare più caldi durante i periodi di calore elevato.
- Il telaio della porta è un po' caldo; significa che il condensatore sta lavorando per evacuare l'umidità dall'aria.

7. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto:	02374	02375
Modello	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Codice QR		
Voltaggio nominale	220-240 V~	
Frequenza nominale	50 Hz	
Corrente nominale	0,7 A	
Classe climatica	N/ST (*)	
Refrigerante	R600a (21 g)	
Schiuma isolante	Ciclopentano	

(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 28°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1 (*)

1. Compartimento de congelação
2. Termostato
3. Prateleira superior
4. Prateleira inferior
5. Gaveta de frutas e legumes
6. Prateleira da porta

(*) Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Durante o transporte, segurar a base e levantar cuidadosamente o frigorífico a um ângulo inferior a 45 graus. Nunca utilizar a manivela da porta como suporte. Não colocar o dispositivo de cabeça para baixo ou horizontalmente. Colocar o frigorífico na sua base por meio dos pés ajustáveis.

Conteúdo da caixa:

- Frigorífico Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Bandeja para cubos de gelo
- Pá de tirar gelo
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e sólida. Não deve ser colocado em qualquer material macio.
- Seleccionar um local onde não exista uma fonte de calor nas proximidades. Manter o

frigorífico afastado da luz solar directa e de outros aparelhos produtores de calor.

- Seleccionar um local seco, bem ventilado, onde não haja ar corrosivo.
- Para melhorar a eficiência do sistema de refrigeração e poupar energia, deve providenciar uma boa ventilação em torno do dispositivo para dissipar o calor. Para este fim, deve haver espaço vazio suficiente à volta do frigorífico.
- Recomenda-se que haja uma folga mínima de 100 mm da parte de trás do frigorífico para a parede, um mínimo de 100 mm sobre a parte superior do frigorífico, um mínimo de 100 mm do seu lado para a parede e um espaço livre na frente para permitir que a porta abra abram 135°, como mostra a figura 2.

Preparação

1. Limpar as peças do frigorífico com água morna e um pano macio ou com detergente neutro e água limpa, e depois secá-las.
2. Colocar o interruptor selector do termóstato na posição 3 e ligar o dispositivo à rede eléctrica.
3. O compressor do frigorífico irá acender.
4. Fechar a porta e esperar 30 minutos. Se a temperatura no compartimento de congelação tiver diminuído claramente, isto indica que o sistema de refrigeração está a funcionar correctamente.
5. Quando o frigorífico estiver em funcionamento durante um período de tempo, o controlador de temperatura ajustará automaticamente a temperatura se a porta não for aberta com demasiada frequência.
6. Se executar correctamente os passos acima indicados, o seu frigorífico está pronto a ser utilizado.

Aviso: As partes eléctricas do frigorífico só devem ser limpas com um pano seco.

Porta do frigorífico

Este frigorífico é concebido com as dobradiças da porta do lado direito. Se desejar alterar o endereço de abertura, por favor siga as instruções abaixo.

Advertência

Desligar o aparelho da rede antes de inverter a direcção da abertura da porta. Remover a ficha da tomada antes de iniciar.

Fig. 3

1. Cobertura superior da dobradiça
2. Parafusos de fixação da dobradiça superior
3. Dobradiça superior
4. Pés ajustáveis
5. Dobradiça inferior

6. Parafusos de fixação da dobradiça inferior
 7. Pés ajustáveis
 8. Porta
1. Retirar a tampa da dobradiça superior (1) e desapertar os parafusos de fixação da dobradiça superior (2). Retirar a dobradiça superior (3).
 2. Colocar o frigorífico no chão para um melhor apoio.
 3. Retirar as pernas da porta (4 e 7) e desapertar os parafusos de fixação da dobradiça inferior (6). Em seguida, remover a dobradiça inferior (5).
 4. Alterar a posição da dobradiça inferior (5) para o lado oposto do dispositivo. Posicionar e apoiar a porta na dobradiça inferior (5), substituir os parafusos (6) e os pés ajustáveis (4 e 7), alinhar a porta e encaixar a dobradiça superior (3) usando os parafusos (2).
 5. Colocar a tampa da dobradiça superior (1).

4. FUNCIONAMENTO

Seletor de temperatura

A temperatura do compartimento de refrigeração e do compartimento de congelação é controlada pelo seletor de temperatura do lado direito do compartimento de congelação. Rodar o botão do termóstato para regular a temperatura interior do frigorífico. As marcações no seletor não correspondem aos graus de temperatura, mas a temperatura é regulada em níveis de 0 a 5.

O primeiro nível corresponde a uma paragem forçada da refrigeração e o nível 5 corresponde à temperatura mais baixa que o refrigerador pode produzir.

Se virar o seletor da posição 1 para 5, a temperatura irá diminuir a um ritmo constante.

Colocar o seletor do termóstato na posição 2 ou 3 para um funcionamento normal.

Armazenamento de alimentos

Este dispositivo tem os acessórios ilustrados na figura 1. A seguir, veremos como pode fazer o melhor uso deles para o armazenamento de alimentos. Pode retirar as prateleiras e a gaveta de frutas e legumes, se necessário.

Nota

Não permitir que os alimentos toquem directamente na superfície do dispositivo.

Armazenamento de alimentos no compartimento de congelação

Este compartimento ajuda a prolongar o prazo de validade dos alimentos frescos perecíveis.

Siga estas dicas para obter os melhores resultados:

- Introduzir alimentos que sejam frescos e de boa qualidade.
- Certificar-se de que os alimentos são embrulhados ou cobertos adequadamente antes

PORTUGUÊS

de os pôr dentro. Isto evitará a desidratação, deterioração da cor ou perda de sabor dos alimentos e ajudará a manter a frescura. Evitará também a transferência de odores.

- Arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar neste compartimento.

Lacticínios e ovos

- A maioria dos produtos lácteos pré-embalados têm uma data de validade incorporada ou consumo preferencial. Armazenar e utilizar durante o período de tempo recomendado.
- A manteiga pode ser contaminada com odores fortes, por isso é melhor mantê-la num recipiente selado.

Carne vermelha

- Colocar carne vermelha fresca sobre um prato e cobrir frouxamente com papel encerado, plástico ou folha de alumínio.
- Armazenar carne crua e cozinhada em pratos separados. Isto evitará que os líquidos que possam ser libertados da carne crua contaminem o produto cozinhado.

Aves

- As aves inteiras frescas devem ser enxaguadas por dentro e por fora sob água fria, secas e colocadas num prato. Cobri-las frouxamente com folha de plástico ou alumínio.
- Também deve armazenar peças de aves desta forma. Cortar aves inteiras mesmo antes de cozinhar. Caso contrário, podem ocorrer intoxicações alimentares.

Peixes e mariscos

- Deve consumir-se peixe inteiro e os filetes no mesmo dia de compra. Até lá, refrigerá-los num prato coberto solto com película de plástico, papel encerado ou folha de alumínio.
- Se estiver a armazenar comida durante a noite ou por mais tempo, não se esqueça de seleccionar peixe muito fresco. O peixe inteiro deve ser lavado com água fria para remover escamas e sujidade, depois secar com papel de cozinha. Colocar o peixe inteiro ou filetes num saco de plástico hermético.
- Manter os mariscos sempre refrigerados. Consumir dentro de 1-2 dias.

Comida pronta e restos de comida

- Pode armazenar estes alimentos num recipiente coberto adequado, para que os alimentos não sequem.
- Conservar apenas por 1-2 dias.

Gaveta de frutas e legumes

- Esta gaveta é o lugar ideal no frigorífico para frutas e legumes frescos.
- Ter o cuidado de não armazenar estes alimentos a temperaturas inferiores a 7°C durante longos períodos de tempo.
- Podem ocorrer alterações indesejáveis a baixas temperaturas, tais como amolecimento,

acastanhamento ou decomposição acelerada.

- Não refrigerar abacates (até estarem maduros), bananas ou mangas.

Alimento	Localização
Queijo para barrar	Prateleira superior da porta
Ovos	Prateleira da porta
Frutas e legumes	Gaveta
Carne, salsichas, queijo, leite	Área baixa (prateleira inferior/capa da gaveta)
Lactícínios, alimentos enlatados, conservas	Prateleira superior ou prateleira da porta
Bebidas e garrafas	Prateleira da porta

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O frigorífico deve ser limpo pelo menos uma vez por mês. Antes da limpeza, a ficha da rede deve ser desligada da rede.
- Limpar o interior e o exterior do produto com um pano macio e ligeiramente humedecido.
- Se estiver demasiado sujo, usar um pano macio com detergente neutro e remover a humidade com um pano seco.
- Lembre-se de limpar o dreno de descongelação localizado na parte de trás, mesmo por cima da cobertura de vidro.

Se quiser manter o frigorífico inactivo durante um período de tempo mais longo, siga estes passos:

1. Desligar o frigorífico da fonte de alimentação.
2. Retirar os alimentos.
3. Limpar e secar o interior do frigorífico.
4. Deixar a porta aberta para evitar a formação de odores indesejados enquanto o frigorífico não estiver a ser utilizado.

Descongelação

- Quando o frigorífico estiver em funcionamento durante muito tempo, a geada formar-se-á na superfície interior do congelador. Isto poderia aumentar o consumo de energia e diminuir a capacidade de refrigeração do produto. Portanto, o congelador deve ser limpo uma vez por mês.
- Ao fazê-lo, desligue a corrente, abra a porta e mova os alimentos congelados para um local frio. Utilizar a pá de tirar gelo fornecida para remover a geada. Em seguida, remover a geada e limpar o interior do congelador com um pano macio e seco.

Aviso:

Não utilizar ferramentas metálicas para limpar o congelador, uma vez que isto pode danificá-lo.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu dispositivo estiver a ter outros problemas para além dos descritos abaixo, contacte com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da loja onde o comprou ou com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

Problema	Causa	Solução
O dispositivo não funciona	Sem corrente eléctrica	Verificar se a ficha funciona com outros dispositivos, ou verificar se o produto está ligado à rede eléctrica.
	O fusível queimou	Substitua o fusível
O dispositivo faz muito barulho	Está demasiado perto de uma parede, a superfície não é estável, ou os acessórios no interior do frigorífico não estão posicionados correctamente.	Estabilizar a base do frigorífico, ajustando as pernas, afastando o aparelho da parede ou posicionando correctamente os acessórios interiores.

O dispositivo não arrefece o suficiente	A porta é aberta muito frequentemente ou esteve aberta durante um longo período de tempo.	Fechar a porta e não a abrir tão frequentemente.
	O frigorífico está demasiado perto da parede.	Afastar o dispositivo da parede para permitir a ventilação.
	O frigorífico está cheio	Retirar os alimentos do interior do dispositivo
	A temperatura não está definida correctamente	Gire o seletor de temperatura para a posição 3 ou superior
Os odores são produzidos no dispositivo	Alguns alimentos no interior já expiraram e/ou estão em mau estado	Deitar fora alimentos fora de prazo e embrulhar o resto.
	O interior do dispositivo deve ser limpo	Limpar o interior do frigorífico

Os seguintes problemas não são avarias:

- Ouvir o ruído do líquido refrigerante que circulam nas condutas, é normal.
- A humidade na superfície exterior do dispositivo durante as estações húmidas não é um problema para o dispositivo; limpe-o simplesmente com um pano macio e seco.
- O compressor e o condensador podem ficar mais quentes durante os períodos de calor elevado.
- A estrutura da porta é um pouco quente; isto significa que o condensador está a trabalhar para evacuar a humidade do ar.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação de cada modelo é armazenada digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

Referência:	02374	02375
Modelo	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Código QR		
Tensão nominal	220-240 V~	
Frequência nominal	50 Hz	
Corrente nominal	0,7 A	
Classe climática	N/ST (*)	
Refrigerante	R600a (21 g)	
Espuma isolante	Ciclopentano	

(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 28°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil , deverá remover as pilhas/ baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1 (*)

1. Diepvriesvak
2. Thermostaat
3. Bovenste plank
4. Onderste plank
5. Fruit- en groentelade
6. Deurbakken

(*) De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal het toestel uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsonderdelen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Houd tijdens het transport de basis vast en til de koelkast voorzichtig op in een hoek van minder dan 45 graden. Gebruik de deurgreep nooit als steun. Plaats het toestel niet ondersteboven of horizontaal. Zet de koelkast op zijn basis met behulp van de stelpoten.

Inhoud van de doos:

- Koelkast Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Ijsblokjesvorm
- Ijsschraper
- Gebruiksaanwijzing

3. INSTALLATIE

- Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Het mag niet op een zacht materiaal worden geplaatst.
- Kies een plaats waar er geen warmtebron in de buurt is. Houd de koelkast uit de buurt van direct zonlicht en andere warmte producerende apparaten.

- Kies een droge, goed geventileerde plaats waar geen schadelijke lucht aanwezig is.
- Om de efficiëntie van het koelsysteem te verbeteren en energie te besparen, moet u zorgen voor een goede ventilatie rond het toestel om de warmte af te voeren. Daartoe moet er voldoende lege ruimte rond de koelkast zijn.
- Wij raden aan om een vrije ruimte van minimaal 100 mm tussen de achterkant van de koelkast en de muur, een vrije ruimte van minimaal 100 mm over de bovenkant van de koelkast, een vrije ruimte van minimaal 100 mm van de zijkant van de koelkast tot de muur en een vrije ruimte aan de voorkant te bewaren om de deur 135° te kunnen laten opengaan, zoals aangegeven in figuur 2.

Vorbereitung

1. Reinig de onderdelen van de koelkast met lauw water en een zachte doek of met een neutraal reinigingsmiddel en schoon water en veeg ze daarna droog.
2. Zet de keuzeschakelaar van de thermostaat in stand 3 en sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
3. De compressor van de koelkast gaat aan.
4. Sluit de deur en wacht 30 minuten. Als de temperatuur in het vriesvak duidelijk is gedaald, wijst dit erop dat het koelsysteem goed werkt.
5. Wanneer de koelkast enige tijd in werking is, zal de temperatuurregelaar de temperatuur automatisch aanpassen als de deur niet te vaak wordt geopend.
6. Als u de bovenstaande stappen correct uitvoert, is uw koelkast klaar voor gebruik.

Opmerking: de elektrische onderdelen van de koelkast mogen alleen met een droge doek worden gereinigd.

Deur van de koelkast

Deze koelkast is ontworpen met de deurscharnieren aan de rechterkant. Indien u het openingsadres wenst te wijzigen, gelieve de onderstaande instructies te volgen.

Waarschuwing

Koppel het toestel los van het elektriciteitsnet alvorens de openingsrichting van de deur om te keren. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint.

Fig. 3

1. Bovenste scharnierafdekking
2. Bevestigingsschroeven bovenscharnier
3. Bovenscharnier
4. Stelpoten
5. Onderscharnier
6. Bevestigingsschroeven onderscharnier
7. Stelpoten
8. Deur

1. Verwijder de bovenste scharnierafdekking (1) en draai de bevestigingsschroeven van het bovenscharnier (2) los. Verwijder de bovenscharnier (3).
2. Plaats de koelkast op de vloer voor een betere ondersteuning.
3. Verwijder de stelpoten (4 en 7) en draai de bevestigingsschroeven van de onderscharnier (6) los. Verwijder vervolgens de onderscharnier (5).
4. Verander de positie van de onderscharnier (5) naar de tegenovergestelde kant van het toestel. Plaats en ondersteun de deur op de onderscharnier (5), plaats de schroeven (6) en de stelpoten (4 en 7) terug, lijn de deur uit en monteer de bovenscharnier (3) met de schroeven (2).
5. Plaats de bovenste scharnierafdekking (1).

4. WERKING

Temperatuurknop

- De temperatuur van het koelcompartiment en het vriescompartiment wordt geregeld met de temperatuurkiezer aan de rechterzijde van het vriescompartiment.
- Draai aan de thermostaatknop om de binnentemperatuur van de koelkast in te stellen. De markeringen op de keuzeschakelaar komen niet overeen met de graden van temperatuur, maar de temperatuur wordt geregeld in niveaus van 0 tot 5.
- Het eerste niveau komt overeen met een geforceerde stop van de koeling en niveau 5 komt overeen met de laagste temperatuur die de koelkast kan produceren.
- Als u de knop van stand 1 naar 5 draait, zal de temperatuur in een constant tempo dalen.
- Zet de thermostaatkeuzeschakelaar in stand 2 of 3 voor normale werking.

Voedselopslag

Dit toestel heeft de in figuur 1 afgebeelde accessoires. Hieronder leggen we u uit hoe u ze het best kunt gebruiken voor voedselopslag. U kunt de planken en de fruit- en groentelade verwijderen indien nodig.

Opmerking

Zorg dat voedsel het oppervlak van het apparaat niet rechtstreeks aanraakt.

Bewaren van voedingswaren in het vriesvak

Dit compartiment helpt de houdbaarheid van bederfelijke verse levensmiddelen te verlengen. Volg deze tips voor de beste resultaten:

- Plaats vers voedsel van goede kwaliteit.
- Zorg ervoor dat het voedsel goed verpakt of bedekt is alvorens het erin te doen. Dit voorkomt uitdroging, kleur- en smaakverlies en helpt de versheid van het voedsel te behouden. Het zal ook voorkomen dat geuren worden overgedragen.
- Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in dit vak legt.

Zuivel en eieren

- De meeste voorverpakte zuivelproducten hebben een houdbaarheidsdatum. Bewaar en gebruik ze gedurende de aanbevolen periode.
- Boter kan worden besmet met sterke geuren, dus bewaar het bij voorkeur in een afgesloten verpakking

Rood vlees

- Leg vers rood vlees op een bord en bedek het losjes met papier, plastic of aluminiumfolie.
- Bewaar rauw en gekookt vlees in aparte schalen. Zo wordt voorkomen dat vloeistoffen die uit het rauwe vlees kunnen vrijkomen, het gekookte product verontreinigen.

Gevogelte

- Verse hele vogels moeten van binnen en van buiten onder koud stromend water worden afgespoeld, gedroogd en op een bord gelegd. Bedek ze losjes af met plastic of aluminiumfolie.
- U moet ook stukken gevogelte op deze manier bewaren. Vul hele vogels vlak voor het koken. Anders kan er voedselvergiftiging optreden.

Vis en zeevruchten

- Hele vis en filets moeten op de dag van aankoop worden geconsumeerd. Zet ze tot die tijd in de koelkast in een schaal die losjes is afgedekt met plasticfolie, papier of aluminiumfolie.
- Als u voedsel 's nachts of langer bewaart, moet u zeer verse vis kiezen. De hele vis moet met koud water worden afgespoeld om schubben en vuil te verwijderen, en vervolgens met keukenpapier worden gedroogd. Doe de hele vis of filets in een luchtdichte plastic zak.
- Bewaar zeevruchten te allen tijde in de koelkast. Consumeer binnen 1-2 dagen.

Kant-en-klaarmaaltijden en restjes

- U kunt dit voedsel bewaren in een geschikte overdekte bak, zodat het voedsel niet uitdroogt.
- U kunt het 1 tot 2 dagen bewaren.

Fruit- en groentelade

- Deze lade is de ideale plaats in de koelkast voor vers fruit en verse groenten.
- Bewaar deze levensmiddelen niet gedurende lange perioden bij temperaturen onder 7°C.
- Bij lage temperatuur kunnen ongewenste veranderingen optreden, zoals zacht worden, bruinverkleuring of versnelde ontleding.
- Bewaar avocado's (tot ze rijp zijn), bananen en mango's niet in de koelkast.

Etenswaar	Locatie
Smeerkaas	Bovenste deurbak
Eieren	Deurbak
Groenten en fruit	Fruit- en groentelade
Vlees, worstjes, kaas, melk	Onderin (onderste plank/ladeafdekking)
Zuivelproducten, ingeblikt voedsel, blikjes	Bovenste plank of deurbak
Dranken en flessen	Deurbak

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- De koelkast moet ten minste eenmaal per maand worden schoongemaakt. Vóór de reiniging moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Reinig de binnen- en buitenkant van het product met een zachte, licht vochtige doek.
- Als het te vuil is, gebruik dan een zachte doek met een neutraal reinigingsmiddel en verwijder het vocht met een droge doek.
- Vergeet niet de ontdooi-afvoer aan de achterkant, net boven de glazen afdekking, vrij te maken.

Als u de koelkast voor langere tijd inactief wilt houden, volgt u deze stappen:

1. Koppel de koelkast los van de stroomvoorziening.
2. Verwijder het voedsel.
3. Maak de binnenkant van de koelkast schoon en droog.
4. Laat de deur open om ongewenste geuren te voorkomen wanneer de koelkast niet in gebruik is.

Ontdooien

- Wanneer de koelkast lange tijd in werking is, zal er zich vorst vormen aan de binnenzijde van de vriezer. Hierdoor kan het stroomverbruik toenemen en de koelcapaciteit van het product afnemen. De vriezer moet daarom één keer per maand worden schoongemaakt.
- Schakel dan de stroom uit, open de deur en verplaats het ingevroren voedsel naar een koude plaats. Gebruik de meegeleverde ijsschraper om het te verwijderen. Verwijder vervolgens de rijp en veeg de binnenkant van de vriezer af met een zachte, droge doek.

Opmerking:

Gebruik geen metalen gereedschap om de vriezer schoon te maken, want dat kan hem beschadigen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Als uw apparaat andere problemen ondervindt dan de hieronder beschreven problemen, neem dan contact op met de klantenservice van de winkel waar u het apparaat hebt gekocht of met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Geen stroom	Controleer of het stopcontact werkt met andere apparaten, of controleer of het product op het lichtnet is aangesloten.
	De zekering is doorgebrand.	Vervang de zekering
Het apparaat maakt veel lawaai	De koelkast staat te dicht bij een muur, het oppervlak is niet stabiel, of de accessoires in de koelkast zijn niet juist geplaatst.	Stabiliseer de onderkant van de koelkast door de poten te verstellen, het apparaat van de muur te plaatsen of de binneninrichting correct te plaatsen.
Het apparaat koelt niet voldoende af	De deur wordt zeer vaak geopend of staat al lange tijd open.	Sluit de deur en doe hem niet zo vaak open.
	De koelkast staat te dicht bij de muur.	Plaats het apparaat uit de buurt van de muur om ventilatie mogelijk te maken.
	De koelkast is vol.	Verwijder voedsel uit de binnenkant van het apparaat
	Temperatuur is niet juist ingesteld	Zet de temperatuurkiezer op stand 3 of hoger.

Er ontstaan geuren in het apparaat	Sommige etenswaren zijn over de datum en/of in slechte staat.	Gooi voedsel dat over de datum is weg en pak de rest in.
	De binnenkant van het apparaat moet gereinigd worden	Maak de binnenkant van de koelkast schoon

De volgende problemen zijn geen storingen:

- Het geluid van de koelvloeistof die door de leidingen stroomt is normaal.
- Vocht op de buitenkant van het toestel tijdens vochtige seizoenen is geen probleem voor het toestel; veeg het af met een zachte, droge doek.
- De compressor en de condensor kunnen heter worden tijdens periodes van grote hitte.
- Het deurkozijn is een beetje warm; dit betekent dat de condensator bezig is vocht uit de lucht te halen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	02374	02375
Model	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
QR code		
Nominale spanning	220-240 V~	
Nominale frequentie	50 Hz	
Nominale stroom	0,7 A	
Klimaatklasse	N/ST (*)	
Koudemiddel	R600a (21 g)	
Isolatieschuim	Cyclopentaan	

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16°C en 28°C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1 (*)

1. Komora zamrażarki
2. Termostat
3. Górna półka
4. Dolna półka
5. Szuflada na owoce i warzywa
6. Półki na drzwiach
- 7.

(*) Zdjęcia i grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczną reprezentacją i możliwe jest, że niektóre części mogą się nie zgadzać z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wymij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał je przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Podczas transportu trzymaj podstawę i ostrożnie podnoś lodówkę pod kątem mniejszym niż 45 stopni. Nigdy nie używaj klamki jako podparcia. Nie stawiaj urządzenia do góry nogami ani poziomo. Postaw lodówkę na podstawie za pomocą regulowanych nóg.

Zawartość pudełka:

- Lodówka Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Tacka na kostki lodu
- Łyżka do wyjmowania lodu
- Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

- Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni. Nie powinno umieszczać się na żadnym miękkim materiale.
- Wybierz miejsce, gdzie nie będzie nigdzie żadnego źródła bliskiego ciepła. Trzymaj lodówkę

z dala od bezpośredniego światła i inne urządzenia AGD, które produkują ciepło.

- Wybierz suche miejsce i dobrze wentylowane w którym nie ma powietrza żrącego.
- Aby poprawić wydajność systemu chłodzenia i oszczędzać energię, należy zapewnić dobrą wentylację wokół urządzenia, aby rozproszyć ciepło. Aby to zrobić, wokół lodówki musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca.
- Zaleca się pozostawienie co najmniej 100 mm przestrzeni od tyłu lodówki do ściany, co najmniej 100 mm nad jej górą, co najmniej 100 mm od jej boku do ściany i wolnej przestrzeni z przodu, umożliwia otwarcie drzwi pod kątem 135°, jak pokazano na rysunku 2.

Przygotowanie

1. Czyść lodówkę ciepłą wodą i miękką szmatką lub neutralnym detergentem i czystą wodą, a następnie wysusz.
2. Ustaw przełącznik termostatu w pozycji 3 i podłącz urządzenie do sieci.
3. Ustaw przełącznik termostatu w pozycji 3 i podłącz urządzenie do sieci.
4. Zamknij drzwi i odczekaj 30 minut. Jeśli temperatura w komorze zamrażarki wyraźnie spadła, oznacza to, że układ chłodniczy działa prawidłowo.
5. Gdy lodówka pracuje przez pewien czas, regulator temperatury automatycznie dostosuje temperaturę, jeśli drzwi nie są otwierane zbyt często.
6. Jeśli wykonasz powyższe czynności poprawnie, Twoja lodówka jest gotowa do użycia.

Ostrzeżenie: Części elektryczne lodówki należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.

Drzwi lodówki

Ta lodówka została zaprojektowana z zawiasami drzwi po prawej stronie. Jeśli chcesz zmienić kierunek otwierania, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Ostrzeżenie

Odcłącz urządzenie od zasilania przed zmianą kierunku otwierania drzwi. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed uruchomieniem.

Rys. 3

1. Górna osłona zawiasu
2. Śruby mocujące górny zawias
3. Zawias górny
4. Regulowane nóżki
5. Zawias dolny
6. Śruby mocujące dolny zawias
7. Regulowane nóżki
8. Drzwiczki

1. Zdejmij pokrywę górnego zawiasu (1) i odkręć śruby mocujące górny zawias (2). Zdejmij

- górny zawias (3).
- Umieść lodówkę na podłodze, aby uzyskać lepsze podparcie.
 - Zdjąć nóżki drzwi (4 i 7) i poluzować śruby ustalające dolnego zawiasu (6). Następnie zdejmij dolny zawias (5).
 - Zmień położenie dolnego zawiasu (5) na przeciwną stronę urządzenia. Ustaw i oprzyj drzwi na dolnym zawiasie (5), wkręć śruby (6) i regulowane nóżki (4 i 7), wyrównaj drzwi i ustaw górny zawias (3) za pomocą śrub (2).
 - Założ pokrywę górnego zawiasu (1).

4. FUNKCJONOWANIE

Pokrętko temperatury

Temperatura komory chłodziarki i komory zamrażarki jest kontrolowana przez selektor temperatury zainstalowany po prawej stronie komory zamrażarki.

Obróć pokrętko termostatu, aby wyregulować temperaturę wewnątrz lodówki. Oznaczenia na selektorze nie odpowiadają stopniom temperatury, ale temperatura jest regulowana w poziomach od 0 do 5.

Pierwszy poziom odpowiada wymuszonemu zatrzymaniu chłodzenia, a poziom 5 odpowiada najniższej temperaturze, jaką może wytworzyć lodówka.

Po obroceniu pokrętła z pozycji 1 do 5 temperatura będzie stale spadać.

Ustaw przełącznik termostatu w pozycji 2 lub 3 dla normalnej pracy.

Przechowywanie jedzenia

To urządzenie posiada akcesoria pokazane na rysunku 1. Następnie zobaczmy, jak optymalnie wykorzystać je do przechowywania żywności. W razie potrzeby można wyjąć półki i pojemnik na świeże warzywa.

Uwaga

Nie pozwól, aby żywność bezpośrednio dotykała powierzchni urządzenia.

Przechowywanie pożywienia w przedziale zamrażarki

Ta komora pomaga przedłużyć okres przydatności do spożycia świeżej, łatwo psującej się żywności.

Postępuj zgodnie z tymi wskazówkami, aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Wprowadzaj żywność, która jest świeża i dobrej jakości.
- Upewnij się, że jedzenie jest odpowiednio zapakowane lub przykryte przed włożeniem. Zapobiegnie to odwodnieniu, odbarwieniu lub utracie smaku żywności i pomoże zachować świeżość. Zapobiegnie również przenoszeniu zapachów.
- Ostudź gorące potrawy przed umieszczeniem ich w tej komorze.

Wyroby mleczne i jajka

- Większość paczkowanych produktów mlecznych ma wbudowaną datę minimalnej trwałości lub minimalnej trwałości. Przechowuj i używaj ich przez zalecany okres czasu.
- Masło może być zanieczyszczone silnymi zapachami, dlatego najlepiej przechowywać je w szczelnie zamkniętym pojemniku.

Czerwone mięso

- Świeże czerwone mięso układamy na talerzu i luźno przykrywamy papierem woskowanym, folią lub folią aluminiową.
- Przechowuj surowe i gotowane mięso na różnych talerzach. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu gotowanego produktu przez płyny z surowego mięsa.

Drób

- Świeży drób w całości wyłukać wewnątrz i na zewnątrz pod zimną bieżącą wodą, osuszyć i położyć na talerzu. Przykryj luźno folią lub folią aluminiową.
- W ten sposób należy również przechowywać poćwiartowany drób.. Nadziewać cały drób tuż przed gotowaniem. W przeciwnym razie może dojść do zatrucia pokarmowego.

Ryby i owoce morza

- Całe ryby i filety należy spożywać w tym samym dniu zakupu. Do tego czasu przechowuj je w lodówce na talerzu luźno pokrytym folią, papierem woskowanym lub folią aluminiową.
- Jeśli zamierzasz przechowywać jedzenie na noc lub dłużej, spróbuj wybrać bardzo świeże ryby. Całą rybę należy wyłukać w zimnej wodzie w celu usunięcia łusek i zanieczyszczeń, a następnie osuszyć papierowym ręcznikiem. Całą rybę lub filety włożyć do szczelnej plastikowej torebki.
- Przechowuj owoce morza przez cały czas w lodówce. Zużyj w ciągu 1-2 dni.

Przegotowane jedzenie i resztki

- Możesz przechowywać tę żywność w odpowiednim i przykrytym pojemniku, aby żywność nie wyschła.
- Przechowuj tylko przez 1-2 dni.

Szuflada na owoce i warzywa

- Ta szuflada jest idealnym miejscem do przechowywania świeżych owoców i warzyw.
- Uważaj, aby nie przechowywać tych produktów w temperaturach poniżej 7°C przez dłuższy czas.
- W niskiej temperaturze mogą wystąpić niepożądane zmiany, takie jak zmiękczenie, brązowy kolor lub przyspieszony rozkład.
- Nie przechowywać w lodówce awokado (do czasu dojrzewania), bananów lub mango.

Pożywienie	Umiejscowienie
Serki	Górna półka drzwi
Jaja	Półka w drzwiach
Owoce i warzywa	Szuflada
Mięso, wędliny, sery, mleko	Niska powierzchnia (dolna półka / pokrywa szuflady)
Produkty mleczne, konserwy, puszki	Górna półka lub półka w drzwiach
Napoje i butelki	Półka w drzwiach

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Lodówkę należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu. Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę od sieci.
- Produkt należy czyścić od wewnątrz i na zewnątrz miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Jeśli jest zbyt brudny, użyj miękkiej szmatki z neutralnym detergentem i usuń wilgoć suchą szmatką.
- Pamiętaj, aby wyczyścić odpływ odszraniania znajdujący się z tyłu, tuż nad szklaną pokrywą.

Jeśli chcesz, aby lodówka była nieaktywna przez dłuższy czas, wykonaj następujące czynności:

1. Odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego.
2. Usuń jedzenie.
3. Wyczyść i osusz wnętrze lodówki.
4. Pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu niepożądanych zapachów, gdy lodówka nie jest używana.

Rozmrażanie

- Pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu niepożądanych zapachów, gdy lodówka nie jest używana. Może to zwiększyć zużycie energii elektrycznej i zmniejszyć wydajność chłodniczą produktu. Dlatego należy czyścić zamrażarkę raz w miesiącu.
- Odłączyć przy tym dopływ prądu, otworzyć drzwi i przenieść zamrożoną żywność w chłodne miejsce. Użyj dotychczasowej łopaty do lodu, aby usunąć szron. Następnie usuń oderwany szron i wytrzyj wnętrze zamrażarki miękką, suchą ściereczką.

Ostrzeżenie:

Nie używaj metalowych narzędzi do czyszczenia zamrażarki, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli w Twoim urządzeniu występują inne problemy niż opisane poniżej, skontaktuj się z Obsługą Klienta sklepu, w którym je kupiłeś, lub z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problem	Powód	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak prądu elektrycznego	Sprawdź, czy wtyczka działa z innymi urządzeniami lub sprawdź, czy produkt jest podłączony do sieci
	Przepalił się bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
Urządzenie robi dużo hałasu	Jesteś zbyt blisko ściany, powierzchnia nie jest stabilna lub akcesoria wewnątrz lodówki nie są ustawione prawidłowo	Ustabilizuj podstawę lodówki poprzez regulację nóżek, oddzielenie urządzenia od ściany lub prawidłowe umieszczenie akcesoriów wewnątrz
Urządzenie nie chłodzi wystarczająco	Drzwi są otwierane bardzo często lub były otwarte przez długi czas	Zamknij drzwi i nie otwieraj ich tak często
	Lodówka jest zbyt blisko ściany	Oddziel urządzenie od ściany, aby zapewnić wentylację
	Lodówka jest pełna	Wyjmij żywność z wnętrza urządzenia
	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo	Ustaw przełącznik temperatury w pozycji 3 lub wyższej

W urządzeniu wytwarzają się zapachy	Niektóre produkty spożywcze w środku straciły ważność i/lub są w złym stanie	Wyrzucić przeterminowane jedzenie i zawiń resztę
	Należy wyczyścić wnętrze urządzenia	Wyczyść wnętrze lodówki

Następujące problemy to nie awaria:

- Posłuchaj dźwięku płynu chłodzącego przepływającego przez rury, to normalne.
- Wilgoć na zewnętrznej powierzchni urządzenia w porze deszczowej nie stanowi problemu dla urządzenia; wystarczy wyczyścić miękką, suchą szmatką.
- Sprężarka i skraplacz mogą się nagrzewać w okresach wysokiej temperatury.
- Rama drzwi jest trochę gorąca; Oznacza to, że skraplacz usuwa wilgoć z powietrza.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje dotyczące tego modelu, można uzyskać, skanując kod QR swojego produktu (również znajduje się etykieta energetyczna).

Numer referencyjny	02374	02375
Model	Bolero CoolMarket TT 90 Black	Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220-240 V~	
Frekwencja	50 Hz	
Prąd znamionowy	0,7 A	
Klasa klimatyczna	N/ST (*)	

Substancja chłodząca	R600a (21 g)
Pianka izolująca	Cyklopentan

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 28°C. Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/ lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1 (*)

1. Oddíl mrazničky
2. Termostat
3. Horní police
4. Dolní police
5. Zásuvka na ovoce a zeleninu
6. Poličky ve dveřích

(*) Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.
- Při přepravě držte základnu a opatrně zvedejte chladničku pod úhlem menším než 45 stupňů. Nikdy nepoužívejte kliku dveří jako oporu. Neumísťujte přístroj vzhůru nohama ani do vodorovné polohy. Postavte chladničku na její základnu pomocí nastavitelných nožiček.

Obsah krabice:

- Chladnička Bolero CoolMarket TT 90 Black/Inox
- Zásobník na kostky ledu
- Lopatka na led
- Návod k použití

3. INSTALACE

- Spotřebič postavte na rovný, pevný povrch. Nesmí se pokládat na žádný měkký materiál.
- Vyberte místo, kde se v blízkosti nenachází žádný zdroj tepla. Chladničku uchovávejte mimo dosah přímého slunečního světla a jiných spotřebičů produkujících teplo.
- Vyberte suché, dobře větrané místo, kde se nevyskytuje korozivní vzduch.
- Chcete-li zvýšit účinnost chladicího systému a ušetřit energii, měli byste zajistit dobré větrání kolem zařízení, aby se odvádělo teplo. Za tímto účelem musí být kolem chladničky

dostatek volného prostoru.

- Doporučuje se, aby od zadní části chladničky ke stěně byl volný prostor minimálně 100 mm, nad horní částí chladničky minimálně 100 mm, od jejího boku ke stěně minimálně 100 mm a před ní volný prostor umožňující otevření dveří do úhlu 135°, jak je znázorněno na obrázku 2.

Příprava

1. Části chladničky čistěte teplou vodou a měkkým hadříkem nebo neutrálním čistícím prostředkem a čistou vodou a poté je otřete do sucha.
2. Nastavte přepínač termostatu do polohy 3 a připojte zařízení k elektrické síti.
3. Kompresor chladničky se zapne.
4. Zavřete dveře a počkejte 30 minut. Pokud se teplota v mrazicím prostoru zřetelně snížila, znamená to, že chladicí systém pracuje správně.
5. Pokud je chladnička po určitou dobu v provozu, regulátor teploty automaticky upraví teplotu, pokud se dveře neotvírají příliš často.
6. Pokud jste výše uvedené kroky provedli správně, je chladnička připravena k použití.

Upozornění: Elektrické části chladničky čistěte pouze suchým hadříkem.

Dveře chladničky

Tato chladnička má závěsy dveří na pravé straně. Pokud si přejete změnit původní nastavení, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Upozornění

Před změnou směru otevírání dvířek odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před zpočetím vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Obr. 3

1. Horní kryt závěsu
 2. Upevňovací šrouby horního závěsu
 3. Horní závěs
 4. Nastavitelné nožičky
 5. Dolní závěs
 6. Upevňovací šrouby dolního závěsu
 7. Nastavitelné nožičky
 8. Dvířka
-
1. Sejměte kryt horního závěsu (1) a vyšroubujte upevňovací šrouby horního závěsu (2). Odstraňte horní závěs (3).
 2. Postavte chladničku na podlahu, aby měla lepší oporu.
 3. Odstraňte upevnění dveří (4 a 7) a uvolněte upevňovací šrouby spodního závěsu (6). Poté

sejměte spodní závěs (5).

4. Změňte polohu spodního závěsu (5) na opačnou stranu zařízení. Umístěte a podepřete dveře na spodní závěs (5), znovu nasadte šrouby (6) a nastavitelné nožičky (4 a 7), vyrovnejte dveře a pomocí šroubů (2) nasadte horní závěs (3).
5. Nasadte horní kryt závěsu (1).

4. FUNGOVÁNÍ

Selektor teploty

Teplota chladicího a mrazicího oddílu se ovládá pomocí voliče teploty na pravé straně mrazicího oddílu.

Otočením knoflíku termostatu nastavte vnitřní teplotu chladničky. Označení na voliči neodpovídá stupňům teploty, ale teplota se reguluje ve stupních od 0 do 5.

První úroveň odpovídá nucenému zastavení chlazení a úroveň 5 odpovídá nejnižší teplotě, kterou může chladnička vytvořit.

Pokud otočíte knoflíkem z polohy 1 do polohy 5, teplota se bude snižovat konstantní rychlostí.

Pro normální provoz nastavte přepínač termostatu do polohy 2 nebo 3.

Skladování potravin

Toto zařízení má příslušenství znázorněné na obrázku 1. Nyní se podíváme, jak je můžete co nejlépe využít pro skladování potravin. V případě potřeby můžete odstranit police a zásuvku na ovoce a zeleninu.

Poznámka

Nedovolte, aby se potraviny dotýkaly přímo povrchu přístroje.

Skladování potravin v mrazicím prostoru

Tato přihrádka pomáhá prodloužit trvanlivost čerstvých potravin podléhajících rychlé zkáze.

Pro dosažení nejlepších výsledků postupujte podle těchto tipů:

- Uchovávejte čerstvé a kvalitní potraviny.
- Před vložením potravin se ujistěte, že jsou řádně zabalené nebo přikryté. To zabrání dehydrataci potravin, zhoršení jejich barvy nebo ztrátě chuti a pomůže zachovat jejich čerstvost. Zabraňuje také přenosu zápachu.
- Před vložením horkých potravin do této přihrádky je nechte vychladnout.

Mléčné výrobky a vejce

- Na většině balených mléčných výrobků je uvedeno datum použitelnosti nebo datum minimální trvanlivosti. Skladujte a používejte po doporučenou dobu.
- Máslo může být kontaminováno silnými pachy, proto je nejlepší uchovávat ho v uzavřené nádobě.

Červené maso

- Čerstvé červené maso položte na talíř a volně přikryjte voskovaným papírem, igelitem nebo alobalem.
- Syrové a vařené maso skladujte v oddělených nádobách. Tím se zabrání kontaminaci vařeného výrobku tekutinami, které se mohou uvolnit ze syrového masa.

Drůbež

- Čerstvé celé kusy drůbeže je třeba opláchnout zevnitř i zvenku pod tekoucí studenou vodou, osušit a položit na talíř. Volně je přikryjte plastovou nebo hliníkovou fólií.
- Tímto způsobem byste měli skladovat i kusy drůbeže. Celé kusy drůbeže plňte těsně před pečením. V opačném případě může dojít k otravě jídlem.

Ryby a mořské plody

- Celé ryby a filety by se měly konzumovat v den nákupu. Do té doby je uchovávejte v chladničce volně přikryté plastovou fólií, voskovaným papírem nebo alobalem.
- Pokud potraviny skladujete přes noc nebo déle, nezapomeňte vybrat velmi čerstvé ryby. Celou rybu je třeba opláchnout studenou vodou, aby se odstranily šupiny a nečistoty, a poté osušte kuchyňským papírem. Celé ryby nebo filety vložte do vzduchotěsného plastového sáčku.
- Mořské plody uchovávejte vždy v chladu. Spotřebujte během 1-2 dnů.

Hotová jídla a zbytky

- Toto jídlo můžete skladovat ve vhodné zakryté nádobě, aby nevyschlo.
- Uchovávejte pouze 1-2 dny.

Zásuvka na ovoce a zeleninu

- Tato zásuvka je ideálním místem v chladničce pro čerstvé ovoce a zeleninu.
- Dbejte na to, abyste tyto potraviny dlouhodobě neskladovali při teplotách nižších než 7 °C.
- Při nízké teplotě může dojít k nežádoucím změnám, jako je změknutí, zhnědnutí nebo zrychlený rozklad.
- Avokádo (dokud není zralé), banány nebo mango neuchovávejte v chladničce.

Potravina	Umístění
Sýrová pomazánka	Horní polička dveří
Vejce	Polička dveří
Ovoce a zelenina	Zásuvka
Maso, uzeniny, sýr, mléko	Nízká polička (spodní police/kryt zásuvky)

Mléčné výrobky, konzervované potraviny, konzervy, plechovky	Horní polička dveří nebo polička ve dveřích
Nápoje a lahve	Polička dveří

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chladničku je třeba čistit alespoň jednou za měsíc. Před čištěním musí být síťová zástrčka odpojena od elektrické sítě.
- Vnitřní i vnější stranu výrobku očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Pokud je příliš znečištěná, použijte měkký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem a vlhkost odstraňte suchým hadříkem.
- Nezapomeňte vyčistit odtok odmrazování, který se nachází vzadu, těsně nad krytem skla.

Pokud chcete chladničku ponechat delší dobu vypnutou, postupujte podle následujících pokynů:

1. Odpojte chladničku od napájení.
2. Vyjměte potraviny.
3. Vyčistěte a vysušte vnitřek chladničky.
4. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili vzniku nežádoucích pachů v době, kdy chladničku nepoužíváte.

Rozmrazení

- Při dlouhodobém provozu chladničky se na vnitřním povrchu mrazničky tvoří námraza. To by mohlo zvýšit spotřebu energie a snížit chladicí výkon výrobku. Mrazničku je proto třeba čistit jednou za měsíc.
- Přitom vypněte napájení, otevřete dvířka a přemístěte zmrazené potraviny na chladné místo. K odstranění námrazy použijte přiloženou lopatku na led. Poté odstraňte námrazu a otřete vnitřek mrazničky měkkým suchým hadříkem.

Upozornění:

K čištění mrazničky nepoužívejte kovové nástroje, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se u vašeho zařízení vyskytnou jiné problémy než ty, které jsou popsány níže, obraťte se na oddělení zákaznického servisu v obchodě, kde jste zařízení zakoupili, nebo na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje	Žádný elektrický proud	Zkontrolujte, zda zástrčka funguje s jinými zařízeními, nebo zkontrolujte, zda je výrobek připojen k elektrické síti.
	Pojistka vyhořela	Vyměňte pojistku
Zařízení vydává velké množství hluku	Je příliš blízko stěny, povrch není stabilní nebo příslušenství uvnitř chladničky není správně umístěno.	Stabilizujte základnu chladničky nastavením nožiček, oddálením spotřebiče od stěny nebo správným umístěním vnitřního vybavení.
Zařízení dostatečně nechladí	Dveře se otevírají velmi často nebo jsou otevřené delší dobu.	Zavřete dveře a neotvírejte je tak často.
	Chladnička je příliš blízko stěny.	Odsuňte zařízení od stěny, abyste umožnili větrání.
	Lednice je plná	Odstraňte potraviny z vnitřku zařízení
	Teplota není správně nastavena	Otočte volič teploty do polohy 3 nebo vyšší.
V zařízení vznikají pachy	Některé potraviny uvnitř jsou prošlé a/nebo ve špatném stavu.	Prošlé potraviny vyhodte a zbytek zabalte.
	Vnitřek zařízení musí být vyčištěn	Vyčistěte vnitřek chladničky.

Následující problémy nejsou poruchami:

- Slyšíte huk proudící chladicí kapaliny v potrubí, je to normální.
- Vlhkost na vnějším povrchu zařízení ve vlhkém ročním období není pro zařízení problémem; stačí jej otřít měkkým, suchým hadříkem.
- Kompresor a kondenzátor se mohou v období vysokých teplot zahřívat.
- Rám dveří je trochu teplý; to znamená, že kondenzátor pracuje na odvádění vlhkosti ze vzduchu.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o jednotlivých modelech, získáte naskenováním QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).

Reference	02374	02375
Model	Chladnička Bolero CoolMarket TT 90 Black	Chladnička Bolero CoolMarket TT 90 Inox
Kód QR		
Nominální napětí	220-240 V~	
Nominální frekvence	50 Hz	
Nominální proud	0,7 A	
Klimatická třída	N/ST (*)	
Chladivo	R600a (21 g)	
Izolační pěna	Cyklopentan	

(*) Chladicí zařízení určené pro použití při teplotách okolí mezi 16 °C a 28 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku Trash X - 09 musíte vyjmout baterie/akumulátory a odnést je na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních

úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

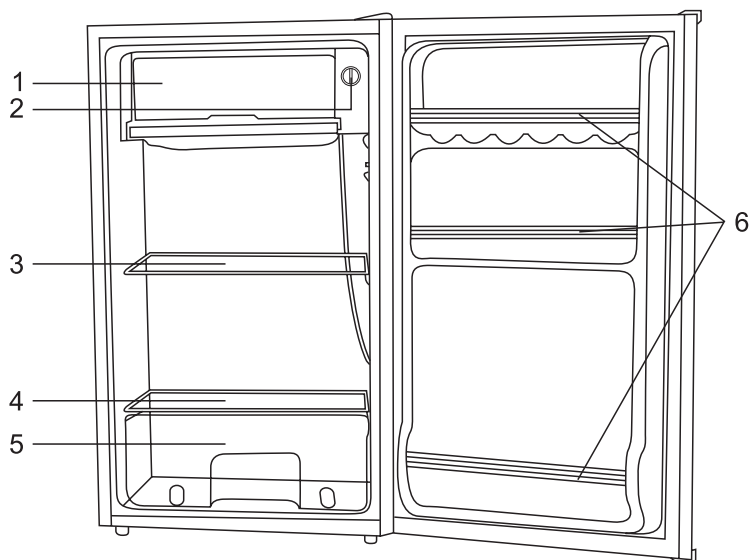


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

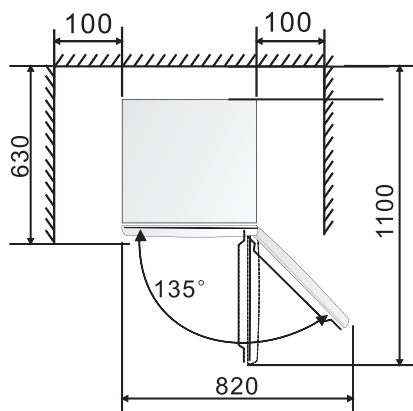


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

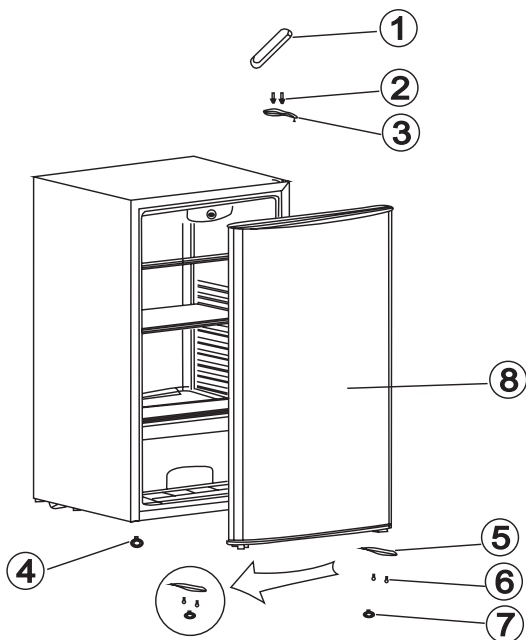


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV_01211231